Amigoe

P.T.M. SPROCKEL ...laat...



Vandaag

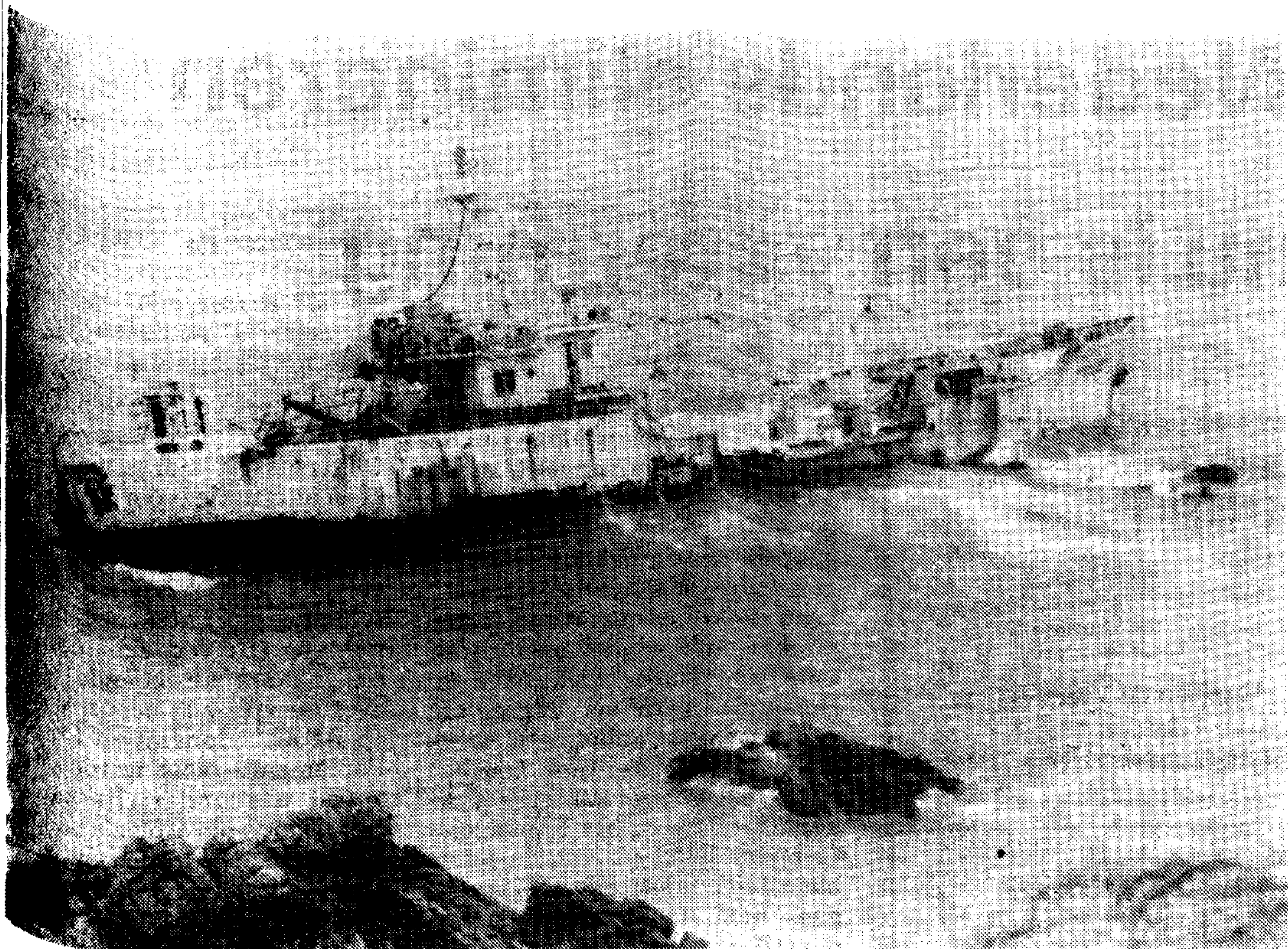
...STE JAARGANG – No.: 209

MAANDAG 10 SEPTEMBFR 1979

KOELE ONTVANGST CURACAOSE HULP

Gevaar onderschat door eilandsbestuur

St. Maarten gecontamineerd



PHILIPSBURG — Met moeite kon het Koreaanse ...schip veilig de pier van St. Maarten bereiken na de gevaarlijke branding voor de kust ten gevolge van de orkaan Frederic. De Chileyzin, een Japanse vissersboot, verging vlak voor de kust waarbij vier doden vielen en vier Koreanen nog als vermist worden beschouwd.

PHILIPSBURG/WILLEMSTAD — Op last van de gezaghebber van St Maarten als plaatselijk hoofd van politie zijn gisteravond alle restaurants in Philipsburg gesloten terwijl vandaag de scholen niet zullen worden opengesteld. Met name de Philipsburg en St Peters zijn tot gecontamineerd gebied verklaard na steekproeven en laboratorische onderzoeken door de plaatselijke gezondheidsdienst. Door de wateroverlast laat de hygiene te wensen over terwijl het gevaar voor de uitbreking van tyfus- en paratyfus-epidemieen accuut aanwezig is. De uit de hand lopende situatie op het gebied van de volksgezondheid op St Maarten schijnt in niet geringe mate te wijten te zijn aan nalatigheid vanwege het eilandelijke bestuur. De Curacaose hulpverlening werd vrijwel onmogelijk gemaakt door het uitblijven van
medewerking van de zijde van de gedeputeerden die verklaarden officieel niet te zijn ingelicht over de komst van de hulpverleners.
Gedeputeerde van volksgezondheid Claude Wathey, ontkende tegenover de Amigoe dat de volksgezondheid in gevaar zou zijn.

De directeur van het departement van volksgezondheid Ellassais bevestigde aan de Amigoe dat de gezondheidsdiensten gedurende de afgelopen week de situatie in het oog bleven houden.
Steekproeven en andere onderzoekingen wezen uit dat deze situatie uit de hand aan het lopen is, door de grote wateroverlast op St Maarten, Als preventieve maatregel hebben de landelijke en eilandelijke gezondheidsdiensten de gezaghebber geadviseerd met name Philipsburg en St Peters tot gecontamineerd gebied te verklaren, terwijl geheel St Maarten als noodgebied kan worden beschouwd.

Alle restaurant te Philipsburg zijn op last van de politie gesloten terwijl de hotels in de hoofdstad geen maaltijden mogen serveren. Door de dreiging van epidemieen is besloten alle scholen te sluiten hoewel aanvankelijk was aangekondigd dat die vandaag een week na de orkaan Frederic, zouden worden opengesteld. Aangenomen mag worden dat het eilandsbestuur de situatie op St Maarten heeft onderschat. In een gesprek gisterenmiddag verklaarde de gedeputeerde van volksgezondheid Claude Wathey dat er geen gevaar dreigt voor de volksgezondheid.

KOEL

Nadat berichten de vorige week Curacao bereikten dat bijna duizend huizen ernstige waterschade hadden geleden en het dodental bleef stijgen ten gevolge van de orkaan Frederic besloot de centrale regering een hulpverleningsactie op touw te zetten vanuit Curacao, op verzoek van gezaghebber Max Pandt, van de Bovenwinden.

Op St Maarten bestond enige verwarring over de bron van die berichten omdat de reele schade nogal meeviel. De groep van ruim honderd hulpverleners uit Curacao, bestaande uit VKC, Politie, Rode Kruis, DOW, marine volksgezondheid, luchtvaartinspectie en LRD werd onthaald op een vrij koele ontvangst op St Maarten. Geen van de twee gedeputeerden Wathey en Hazel lieten hierbij van zich horen. Later verklaarde gedeputeerde Claude Wathey aan de Amigoe officieel niet op de hoogte te zijn geweest geweest van de komst van de hulpverleners en voor geen enkele evaluatievergadering die dagelijks plaatshadden, te zijn uitgenodigd. Gezaghebber Pandt die in dergelijke situaties dient op te treden vond het niet zijn taak om de gedeputeerden te benaderen en zei dat het initiatief van hun kant had moeten komen.

MOEIZAAM

De hulpverlening kwam vrij moeizaam op gang. De indruk werd gewekt dat van BC-zijde stelselmatig werd getracht de hulp te dwarsbomen. Zo was er bijna geen transport beschikbaar om voedsel rond te brengen naar de diverse opvangcentra. Opruimingsmateriaal bleek niet

(Men leze verder op pag. 3)

Afstemming

EINDELIJK LIJKT er meer duidelijkheid te komen in de ideeen bij de politieke partijen ten aanzien van de formatie van een centrale regering en tevens ten aanzien van de formatie van een nieuw bestuurscollege van Curacao. Dat betekent nog niet dat de zich nu aftekende gang van zaken het land en de eilanden allemaal ten goede zal komen.

Het ziet er naar uit dat de MAN wel op landsniveau regeringsverantwoordelijkheid zal (blijven) dragen, maar op eilandsniveau wordt die kans na de uitgave verleden week van twee NVP-U-communiqués nog maar zeer klein geacht. Daarentegen zal de NVP-U er niets op tegen hebben — naar het schijnt — om de coalitie met in elk geval de DP voort te zetten op eilandsniveau. Alle gaatjes worden daardoor gevuld. Er mag echter getwijfeld worden aan de manier waarop ze gevuld worden. In het licht daarvan is het interessant te zien wat de huidige BC-partner van NVP-U en de DP, de PSD, gaat doen. Als de PSD met zijn drie zetels uit die coalitie stapt, wordt de basis ervan uitermate klein, namelijk 11 van de 21 zetels. De oppositie zal dan gevormd worden door MAN, Frente Obrero en PSD met tesamen 10 zetels.

Het is wenselijk dat het beleid van de eilandelijke overheden zoveel mogelijk wordt afgestemd op dat van de centrale regering. Dat is bijvoorbeeld het doel geweest van informateur Don Martina. Het ziet er naar uit dat die wens van hem geen werkelijkheid wordt, wanneer zijn partij buiten de BC-coalitie mocht blijven. De tweede informateur, Betico Croes, daarentegen ziet die wens wel in vervulling gaan na vier jaar regeringsverantwoordelijkheid te dragen op eilandelijk, maar niet op landelijk niveau. De afstemming van het beleid van beiden kan daarmee wel geregeld worden.

Als de nu ontstane situatie zich uitkristalliseert in de richting waarop het neigt te gaan, zal dat voor Curacao extra moeilijke toestanden teweeg brengen: de partijen die de BC-coalitie vormen, zijn namelijk niet vertegenwoordigd in de centrale regering. Dat het beleid van beide overheden dan ook niet geheel op elkaar zal zijn afgestemd, is beslist geen ondenkbare situatie. Daarvan zal de bevolking van Curacao de komende tijd dan de bittere vruchten moeten plukken.

Het BC heeft een sterk wapen in handen in de mogelijke strijd die kan ontbranden tussen Land en eiland, namelijk de belastinginning. Het is een bekend feit dat de afdrachten van die gelden (die het Land conform de afspraken toekomen) nu reeds problemen geven tussen beide overheden. Die conflict-situaties zullen zich de komende maanden alleen maar toespitsen wanneer de financiele situatie van het eilandgebied almaar nijpender wordt. Het Land zal dan gedwongen worden om de impopulaire maatregel van "hoger toezicht" opnieuw toe te passen. Of er moeten andere ingrepen worden verricht die een veel directere uitwerking hebben op de bevolking en daarmee de populariteit van de centrale regering aantasten ten gunste van het BC.

Deze sombere vooruitzichten kunnen ontzenuwd worden als de politieke partijen op Curacao alsnog de koppen bij elkaar steken en het gezond verstand laten prevaleren, waardoor toch nog een beleids-afstemming wordt bereikt op lands- en eilandsniveau. De bevolkingen van alle eilanden, ook die van Curacao, wachten toch al geen al te rooskleurige tijden.

BANGKOK — Radio-Hanoi heeft zondag akkoorden inzake burgerluchtvaart en postdiensten tussen Vietnam en Cambodja bekendgemaakt.

Een Toe-144 van Russische makelij opende vrijdag een regelmatige dienst van Hanoi naar Phnom Penh. Er zal tweemaal per week tussen deze steden gevlogen worden.

Zaterdag werd een post-overeenkomst in Hanoi getekend. Daarover werden geen bijzonderheden meegedeeld.

Oprichter Joods Wereldcongres:

Weigeren met PLO te praten is dwaasheid

BEIROET — Nahum Goldmann, oud-president van de Zionistische Wereldorganisatie en een van de oprichters van het World Jewish Congress, (85) heeft in een vraaggesprek verklaard te geloven dat vreedzaam naast elkaar bestaan van Israel en een Palestijnse staat noodzakelijk is. In het interview met het onafhankelijke Libanese weekblad "Monday Morning" zei hij dat het dwaas was van Israel en de VS te weigeren met de Palestijnse bevrijdingsorganisatie PLO te onderhandelen.

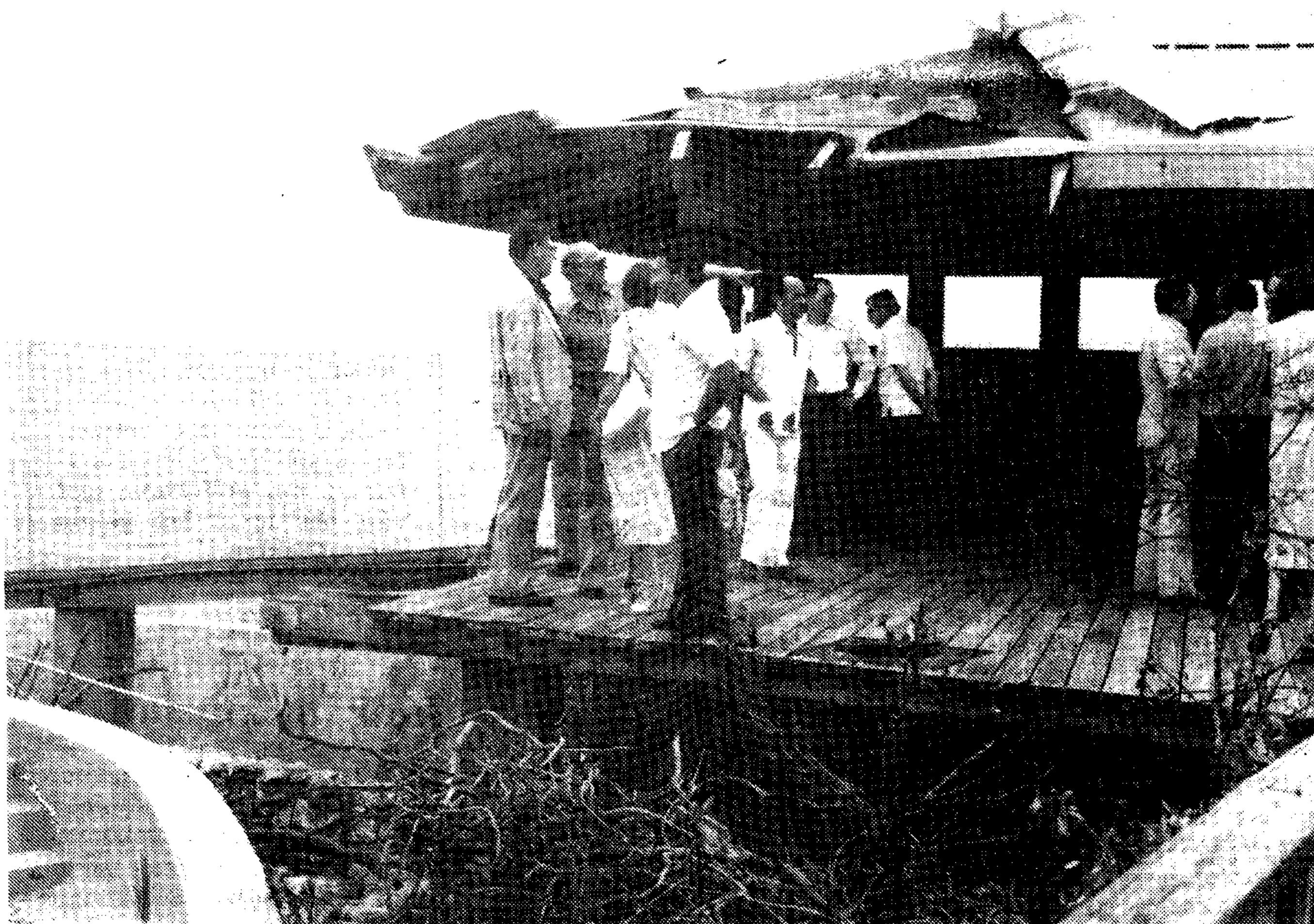
Hij voorspelde een impasse in de Egyptisch-Israelische onderhandelingen en deed de suggestie de conferentie van Genève inzake het Midden-Oosten weer bijeen te roepen.

Op de vraag of Israel en een Palestijnse staat op de westelijke Jordaan-oever en in Gaza zou kunnen coexisteren zei hij: "Als ik niet geloofde dat dit mogelijk was zou ik de Palestijnse eisen niet steunen. Op de eerste plaats ben ik een Jood en een Zionist. Ik geloof dat coexistentie mogelijk is. De Palestijnen moeten beslissen over de vorm daarvan. Het zou een onafhankelijke staat kunnen zijn. Het zou zelfs een grotere confederatie tussen Jordanie, Israel en de Palestijnen - een soort economische gemeenschap van het Nabije Oosten - kunnen zijn".

Hij zei dat het lang zou duren de psychologische animositeit weg te nemen, maar Palestijnen en Joden zijn intelligente mensen en zouden elkaar kunnen helpen.

Over de kwestie van PLO-deelneming aan toekomstig vredesoverleg merkte hij op: "Zolang de Arabieren de PLO aanvaarden als de vertegenwoordigster van de Palestijnen, is het dwaas te weigeren met haar te spreken. Men kan alleen overeenstemming bereiken door te spreken met een tegenstander".

Hij zei dat de Israelische verzekering dat de PLO volhardt in terreur, geen reden is daarmee niet te onderhandelen. Amerika's weigering met de PLO te spreken noemde hij verkeerd. "Ofschoon Amerika zijn geloofwaardigheid jegens Israel moet bewaren, moet het een manier vinden om van deze belofte af te komen".



PHILLIPSBURG — Vier ministers van het interim-kabinet Pourier brachten gisteren een bliksembezoek aan de drie Bovenwindse eilanden in gezelschap van onder meer de minister van Antilliaanse zaken, A. van der Stee. De delegatie bestond uit 14 man en werd ontvangen door gezaghebber Max Pandt. De twee gedeputeerden van St. Maarten lieten hierbij verstek gaan. Op de foto een gedeelte van de delegatie bij het Mullet Bay Hotel dat ernstige waterschade leed.

Vredesverdrag met Israël veroordeeld

Egypte blijft lid niet-gebonden landen

HAVANNA — President Fidel Castro heeft gisteren de uitgelopen conferentie van niet-gebonden landen gesloten. Dat gebeurde na een nachtelijke zitting waarop het er dikwijls stormachtig toe ging.

Het debat eindigde met een resolutie waarin het vredesverdrag van Egypte met Israël werd veroordeeld. Egypte blijft echter lid van de beweging.

In een slottoespraak zei Fidel Castro dat hij er na 27 uur achtereen in touw te zijn geweest niet zeker van was dat hij nog in staat was een verantwoorde rede af te steken. Hij sprak echter een half uur lang en verliet daarna het spreekgestoelte met een verscheidene minuten durende staande ovatie van de coferentie.

In zijn toespraak zei Castro dat besluiten in volledige unanimiteit waren genomen en dat de beweging verenigder, en onafhankelijker is dan ooit tevoren. Dit moet met een korrel zout worden genomen gezien uitspraken van diverse conferentiedeelnemers.

De topconferentie van niet-gebonden landen in Havanna heeft de akkoorden van Camp David en het Israelisch-Egyptische vredesverdrag veroordeeld. De bijeenkomst van de ministers van Buitenlandse zaken van de beweging zal in 1981 in Nieuw Delhi (India) een definitief besluit nemen over een eventuele schorsing van Egypte. Dit heeft de woordvoerder van de top, Lisandro Otero, zondagochtend vroeg na een bitter nachtelijk debat dat bijna drie uur duurde bekendgemaakt.

Fidel Castro zei dat het bureau van de conferentie eenstemmig goedkeuring had gehecht aan de tekst, die in feite neerkomt om een "voorwaardelijke invrijheidstelling" van Egypte dat aangeklaagd wordt wegens ondertekening van de akkoorden met Israël die rampzalig geoordeeld werden voor de Arabische en Palestijnse zaak.

Tal van staatshoofden hadden, uitgeput door de marathonbijeenkomst, om twee uur plaatselijke tijd de vergaderzaal al verlaten waar de toon steeds feller werd. Zo had, volgens afgevaardigden de vertegenwoordiger van Senegal de manier waarop de Cubanen de conferentie leiden "antidemocratisch" genoemd, waarop pro-Castristische afgevaardigden boos reageerden.

De belangrijkste punten in de slotverklaring zijn:

De beweging verzet zich tegen de politieke van de grote mogendheden of blokken en tegen het imperialisme, het kolonialisme, het neo-kolonialisme, de apartheid, het racisme, het zionisme inbegrepen, en alle soorten van agressie, bezetting, overheersing, inmenging en vreemde hegemonie.

Vreemde troepen moeten naar huis worden teruggeroepen en vreemde militaire bases gesloten. Verdragen die een en ander mogelijk maken moeten worden opgezegd en de niet-gebonden landen moeten de onderlinge economische samenwerking vergroten.

Ten aanzien van Latijns-Amerika steunt de beweging der niet-gebonden landen de "antikolonialistische strijd" van Portorico, Belize, Guadeloupe, Martinique en Frans Guyana en eist van Amerika dat het zijn militaire bases op Cuba en in Portorico sluit. Verdragen en militaire pacten die raken aan de soevereiniteit en onafhankelijkheid van de Latijnsamerikaanse volkeren, worden veroordeeld.

De aanspraken van Argentinie op de Falkland-eilanden - Islas Malvinas voor de Argentijnen - worden gesteund, de strijd van de democratische krachten in Chili worden toegejuicht en Nicaragua wordt gelukgewenst dat het zich van het regime-Somoza heeft ontdaan.

Tenslotte over de nieuwsgaring. Het belangrijke resultaat dat is bepaald door de Pool van agentschappen van niet-gebonden landen is een middel om een nieuwe internationale orde van informatie te scheppen.

De beginselen van de vreedzame-nabuurschap worden in de slotverklaring "hoeksteen van de internationale relaties" genoemd.

Water in de benzine

MOSKOU — Het Sowjet-persbureau TASS meldt dat in de motoren van de autobussen in Moskou het succes is geexperimenteerd met een nieuwe brandstof op basis van gewone benzine die tien tot vijftien procent water bevat.

De brandstof zal voortaan "op grote schaal" worden gebruikt, aldus TASS.

Amigoe

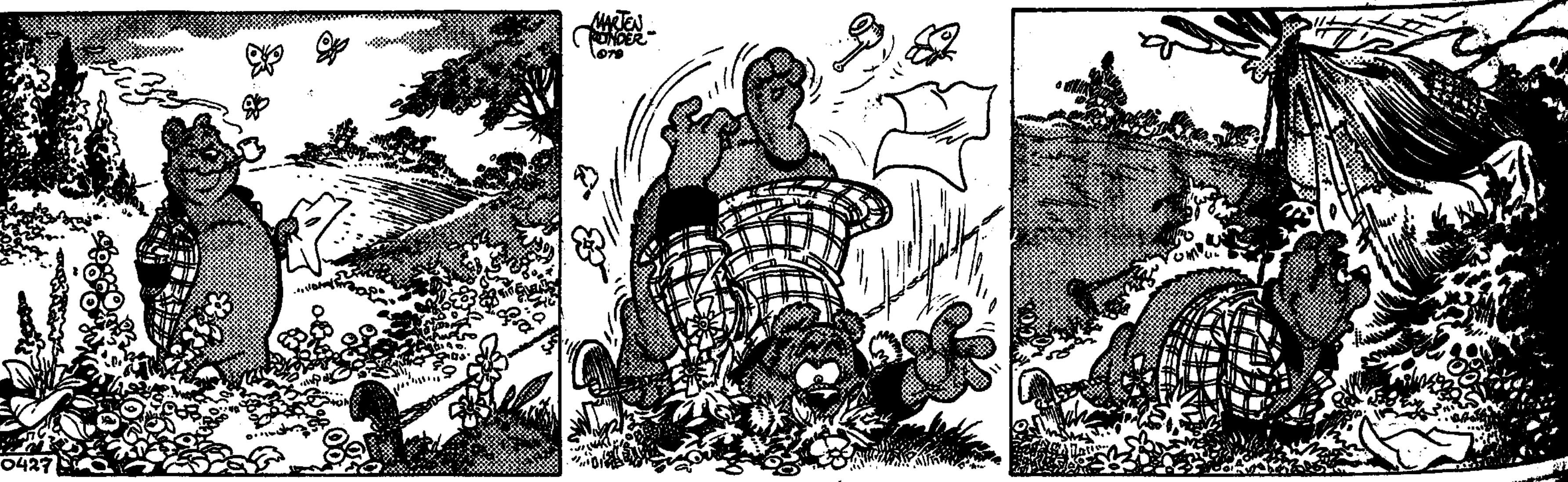
UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n, Curaçao N.A.
Postbus 557
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redaktie-raad: Goretti Salsbach, Frans Heiligers en Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Max Suárt (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Keng Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Viela Bernardus
Wil Steynis, Ingrid de Maeyer.
ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag
7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.
ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.
UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 4333-4334-4335.
Directeur-Hoofdredacteur: Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp. Ludwina Perez, Djibbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.
BONAIRE
Correspondent: Norwin (Nochi) Willem, Tera Corra, tel.: 8736.
Advertentie: BOMADECO n.v., hoek Breedestraat/Kerkstraat, tel.: 8939 of 8773.
SINT MAARTEN
Correspondente: Yolande Croes, tel.: 2493.
Advertentie: Vance James, tel.: 2283.
SABA
Correspondent: Ray Hassell.
ST. EUSTATIUS
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.
DEN HAAG
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 840, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.
DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen) Curaçao, Distrieo n.v., tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 4333.
Bonaire, Entrejol 153A
St. Maarten, Papergarden, tel.: 2283.
Losse nummers 45 cent.
Abonnementen op Antillen tien gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand). Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 50,30 per maand (luchtpost) of NAfl. 18,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.



KRALENDIJK — Zaterdag vond in het Jeugdhuis te Playa de uitreiking plaats van de diploma's voor de geslaagden van de schoonheidscursus onder leiding van mevrouw Rosário. In totaal waren er elf geslaagden. Deze avond ging gepaard met een uitstekende show gebracht door de internationale zanger Ced Ride. Hoewel het publiek niet in grote getale was gekomen, was de avond zeer geslaagd. Op de foto de geslaagden van de schoonheidscursus.

Helemaal rechts mej. Everts tijdens haar speech.

Heer Bommel en de andere wereld



0427. — Het is te begrijpen dat heer Bommel's zelfvertrouwen geheel hersteld was na het gesprek met de heer Cantecler. "Zo ziet men wat iemand bereiken kan, die in stilte veel goeds doet", sprak hij tot zichzelf.

"Voorzitter van een herencomité; dat is niet niks!"

Glimlachend stak hij een pijp op en begaf zich tussen de bloemen om na te kunnen denken.

"Natuurlijk zal het niet gemakkelijk zijn", overwoog hij. "Het is moeilijk om precies te weten wat men moet doen, als voorzitter zijnde. De grond van onze vaderen beschermen door de handen ineen te slaan, zei de markies, en daar sta ik achter. Stel je voor; vreemdelingen op mijn grond. Hebben wij daarvoor gewerkt en gestreden? Het is een schande. De grauwe overheid kent zijn plaat niet, en [illegible] onmiddellijk stappen ondernemen. Eens kijken; met wie [illegible] eerst in de handen gaan slaan? Als ik..."

Op dat moment struikelde hij over een touw, dat dwars over een perk gespannen was, en hij viel lelijk op zijn neus.

Pijnlijk getroffen richtte hij zich een weinig op en nu zag hij, dat het koord een soort tent overeind gehouden had. Door zijn val was het ruwe bouwsel echter uit zijn evenwicht geraakt, zodat het krakend voorover begon te hellen. En voordat hij zich in veiligheid had kunnen brengen, tuimelde het over de struiken heen op hem neer.

AFBW en Fedebon gaan samenwerken

KRALENDIJK — Een historische ontwikkeling in de arbeiderswereld op Bonaire tekent zich aan de lucht. De AFBW en de Fedebon, de twee grootste centrales op Bonaire hebben in een gezamenlijke communique gesteld dat zij in de toekomst samen zullen werken gebaseerd op wederzijds respect en kameraadschap.

Op vrijdag 30 augustus hebben de besturen van beide bonden vergaderd in Casa Sindical, waarbij zij tot het volgende zijn overeengekomen. Enige tijd geleden heeft een groep van de werknemers van Albo/Bonbocemi zich afgescheiden van de AFBW en aansluiting gezocht bij de Fedebon.

Op bemiddeling van de landsbemiddelaar de heer Sixto de Windt zou in principe een referendum uitgeschreven worden. Het bestuur van de AFBW vond het echter niet noodzakelijk om een referendum te houden als aangetoond kon worden dat de groep, zich niet meer door de AFBW vertegenwoordigd wilde zien.

De direktie van de ALBO/Bonbocemi stond er echter op dat er een referendum gehouden moest worden. Beide bonden waren van mening dat een referendum de arbeiders zou verdelen. Steeds hebben wij, in onze strijd voor een beter bestaan van de arbeiders, vooropgesteld, dat alleen eenheid kracht betekent.

Het communiqué werd getekend door de heer J.Jacobs voorzitter van de AFBW en de heer Ady Everts, secretaris generaal van de Fedebon.

Gouverneur drs Ben Leito:

Nederlands elimineren nu is een verarming

WILLEMSTAD — In zijn toespraak bij de opening van de Antilliaanse Universiteit sprak gouverneur drs Ben Leito er zijn bevreemding over uit dat het gebruik van de Nederlandse taal meer en meer wordt bemoeilijkt, hoewel die taal nog altijd in het huidige onderwijssysteem als de voertaal wordt gehanteerd. Bovendien is de vervanging ervan door het Papiamentu, noch door een andere taal doorgevoerd. De gouverneur erkent de importantie van het Papiamentu bij de bepaling van de eigen identiteit, maar dat moet volgens hem nog niet neigen tot onverdraagzaamheid van een andere taal.

In zijn toespraak vanmorgen wees de gouverneur op het multi-raciale karakter van de Antilliaanse samenleving. "Wanneer men dan ook spreekt van het zoeken naar eigen identiteit door de bevolking van onze eilanden, zal men zich daarbij steeds voor ogen moeten houden dat die identiteit uitsluitend te vinden is in de rijke schakering van onze samenleving, waarin zonder uitzondering iedere schakel een niet weg te denken essentieel element vormt", zei de gouverneur.

Deze passage gebruikte hij als brug om te komen op het vraagpunt van het gebruik van Papiamentu die hij omschrijft "als een belangrijk facet van onze identiteit". Het streven die taal een plaats te geven in het kader van de eigen identiteit impliceert volgens de gouverneur niet "het elimineren van andere facetten van onze identiteit".

"Onverdraagzaamheid neigt naar eenzijdigheid als meest typerende kenmerk van onze samenleving". De waardevolle verworvenheden moeten dan ook niet overboord gegooid worden.

Daarom vraagt hij zich af waarom in een tijd dat het Nederlands nog fungeert als onderwijstaal het gebruik van [illegible] wordt bemoeilijkt en [illegible] Ondertussen is er nameli[illegible] geen alternatief voor [illegible]

Gouverneur Leito [illegible] een belangrijke taak [illegible] voor de universiteit [illegible] schappelijke onderzoek te richten. Hij verwacht dat [illegible] een nadere afronde[illegible] over de vraag in hoeverre [illegible] op Aruba, Bonaire en C[illegible] Papiamentu moet worden [illegible] voerd als onderwijstaal [illegible] Nederlands als officiele taal [illegible] vangen moet worden en [illegible] ja, welke taal daarvoor [illegible] moet worden. De fin[illegible] draagkracht en de garantie [illegible] een voortgaande geestelijke [illegible] ontwikkeling op niveau mo[illegible] bij een dergelijke studie [illegible] van beslissende invloed [illegible] dat verband kan het [illegible] ook een belangrijke b[illegible] leveren aan de uitbouw van [illegible] Antillen als dienstencentrum.

Hoewel economische mo[illegible] niet doorslaggevend [illegible] bij besluiten over het onderwijs [illegible] zal ter dege rekening gehouden [illegible] moeten worden met [illegible] mische mogelijkheden [illegible] instellingen van het [illegible] ders zal elke beleidsbeslissing [illegible] het effect hebben van het paard [illegible] achter de wagen spannen. [illegible] beslissing derhalve over [illegible] wijstaal of andere talen, [illegible] over onderwijsvakken, [illegible] volgens de gouverneur [illegible] ook niet alleen beschouwd [illegible] den als aangelegenheden [illegible] uitsluitend aan het [illegible] onderwijs[illegible] behouden. [illegible] of kritiek, [illegible] van de noodzaak [illegible] wijs op onze [illegible] stemmen, alsmede [illegible] gende noodzaak [illegible] van onze doelstel[illegible] delijkheid te benaderen.

Horecaf verrast door ontwikkeling rond beheer hotel Bonaire

KRALENDIJK — Zeer verrast waren zowel het bestuur van de horecaf als de werknemers van Hotel Bonaire, toen zij uit de pers vernamen dat de Bonantil, de eigenaar van Hotel Bonaire het contract met Arthur Frommer niet zou verlengen, maar dat het beheer in handen zou komen van een andere maatschappij, de Executive House.

In verband hiermee heeft het bestuur een vergadering aangevraagd met de direkteur van Bonantil, de heer Rudi Ellis en de heer Priem, manager van Hotel Bonaire. De vergadering met de heer Ellis kon geen doorgang vinden, vanwege ziekte, terwijl de heer Priem niet genoeg concrete informatie kon verstrekken, daar hij zelf niet wist wat voor contract er gesloten zou worden met de nieuwe maatschappij.

Wel kwam naar voren dat de werkelijke werkgever, Bonantil is.

Het contract dat Arthur Frommer heeft met Bonantil, loopt op 1 februari 1980 af. De bedoeling is dat het hotel overgedragen wordt voor het [illegible] seizoen. Het bestuur heeft met spoed een vergadering gevraagd met de Bonantil in het bijzijn van alle hotelwerknemers om verduidelijking in deze kwestie.

Speelse katten

HERZLIA, ISRAEL — [illegible] heeft vandaag besprekingen in het Israelische Herzlia over autonomie voor Palestijnen op de westelijke Jordaan-oever en in Gaza opgehouden.

Functionarissen uit Israel, Egypte en de VS verlieten haastig de conferentiezaal in het hotel toen zij vreemde geluiden hoorden. Veiligheidsmensen ontdekten al snel dat speelse katten op het golfijzeren dak van het hotel het geluid veroorzaakten.

Ian Smith na 14 jaar in Londen

LONDEN — Ian Smith, voormalig premier van Rhodesie, is zondag in Londen aangekomen. Hij zal daar de vandaag beginnende conferentie over Zimbabwe-Rhodesie bijwonen.

Het was voor het eerst dat Smith voet op Britse bodem zette sinds Rhodesie in november 1965 zich onder zijn leiding onafhankelijk van Groot-Brittannie verklaarde.

Meisje met steen in oog geslagen

WILLEMSTAD — Een 15-jarig meisje, wonend aan de Kaya Paul de Lima, werd op vrijdagavond in het St. Elisabeth hospitaal opgenomen met zwaar oogletsel. Zij had ruzie gekregen met een paar buurmeisjes. Toen de ruzie ontaardde in een vechtpartij ging de moeder van een van de buurmeisjes zich er mee bemoeien.

Volgens het slachtoffer heeft deze moeder haar met een steen in het linkeroog geslagen. De recherche heeft een onderzoek ingesteld om de met stenen gooiende moeder aan te houden. Tot op heden echter zonder resultaat.

Wederopbouw Dominica

ROSEAU, DOMINICA — De hele stad Roseau, de hoofdstad van het eiland Dominica, zal moeten worden gesloopt na de verwoestingen die de orkaan David er heeft aangericht. Dat is meegedeeld door premier Oliver Seraphine.

Hij heeft al een plan daartoe voorgelegd aan de internationale verleners van hulp aan Dominica. Zijn regering is van plan om de hoofdstad eerst te slopen en vervolgens weer op te bouwen.

Pas geleden raasde de orkaan David over Dominica, waar hij veertig doden eiste en 60.000 mensen dakloos maakte.

De premier noemde de orkaan echter toch een zegen in vermomming, omdat hij Dominica een mogelijkheid heeft gegeven voor vernieuwing en reorganisatie.

Plan om paus te vermoorden

LONDEN — De Sunday Mirror in Londen berichtte zondag dat, fanatieke protestanten in Noord-Ierland van plan zijn de Paus te vermoorden tijdens zijn bezoek van 29 september tot 1 oktober aan de republiek Ierland. Het blad haalde een woordvoerder van de veiligheidsdienst in Noord-Ierland aan.

Volgens de Sunday Mirror willen twee groeperingen in Ulster de Paus vermoorden als vergelding voor de moord door vermoedelijk het Ierse Republikeinse Leger op Lord Mountbatten op 27 augustus: de Ulster Freedom Fighters en de Ulster Defense Association. Vijf protestantse agenten zijn de laatste dagen uit hun schuilplaats in Belfast verdwenen, aldus de krant.

Play off Bonaire

KRALENDIJK — Zaterdag vond de eerste wedstrijd plaats tussen de voetbalteams Juventus en Vitesse. Deze wedstrijden zijn geldig voor de Boneriaanse voetbalkompetitie om uit te maken wie Bonaire zal vertegenwoordigen bij de Antilliaanse kampioenschappen. Juventus, eens het beste voetbalteam van Bonaire versloeg Vitesse met 1-0 met een doelpunt gemaakt door A. St. Jago.

Op zondag ging de play-off door met de wedstrijd Real Rincon tegen Vitesse. Real Rincon maakte korte metten met Vitesse en behaalde een verdiende 3-0 overwinning.

De stand ligt nu zo dat Vitesse twee wedstrijden gespeeld heeft, twee verloren voor nul punten. Het heeft 0 doelpunten voor en 4 tegen. Juventus staat met een gespeelde wedstrijd, een gewonnen met 2 punt terwijl het 1 doelpunt voor heeft en nul tegen. Real Rincon heeft een gespeelde wedstrijd, een gewonnen, voor twee punten . Het heeft drie doelpunten voor en nul tegen.

Aanstaande weekend worden de wedstrijden voortgezet in het stadion te Playa.

Journalisten symposium

KRALENDIJK — Zondag vertoefde op het eiland Bonaire Dominee Snow . De Amigoe had een kort gesprek met de dominee over het aanstaande symposium. De dominee was bijzonder enthousiast, vooral over de inschrijvingen voor deelname. Wij zijn al over de honderd, verklaarde de dominee. Van Bonaire zijn er ongeveer 6 deelnemers. Ook verklaarde de dominee dat er plannen bestaan om op Bonaire spoedig een workshop te organiseren, zoals dat gaat gebeuren op de eilanden Curaçao en Aruba.

Dominee Snow vond het een positieve ontwikkeling, vooral bij de politieke leiders, dat zij nu inzien hoe belangrijk communicatie wel is. Volgens hem als deze communicatie allang bestaan had, zouden er een heleboel ellende, waarmee we vandaag geconfronteerd worden, niet bestaan. Hij hoopte dat de interim-regering, met name de minister van communicatie, de nodige push za zal blijven geven voor de intensificatie van de communicatie tussen de eilanden van de Antillen. Van de zijde van de Stichting Grafische Communicatie kon men altijd op steun rekenen.

Naar het uitziet belooft het symposium een succes te worden. In ieder geval is de mogelijkheid gecreerd, om in brede kring over het belang en de mogelijkheden van de massa-media voor de ontwikkeling van de Nederlandse Antillen van gedachte te wisselen.

Het weer

WILLEMSTAD. — Door aanvoer van enigszins vochtige en onstabiele lucht kan een enkele plaatselijke bui tot ontwikkeling komen.

Een tropical wave nabij Trinidad trekt langzaam in westelijke richting maar zal het weer op de Benedenwindse Eilanden in de komende 24 uur nog niet beinvloeden.

Frederic heeft gisteren weer stormkracht bereikt en bevond zich vanmorgen om zes uur plaatselijke tijd nabij 22.5 graden noord en 83.0 graden west ofwel boven het uiterste westen van Cuba.

Tropische storm Frederic beweegt zich in Noordwestelijke richting met een snelheid van 5 tot 10 kilometer per uur.

Orkaan Gloria bevond zich vanmorgen om zes uur plaatselijke tijd nabij 32.5 graden noord en 46.5 graden west, ongeveer 1600 kilometer ten zuidwesten van de Azoren. Gloria verplaatst zich in noordwestelijke richting met een snelheid van 15 tot 20 kilometer uur en vormt geen bedreiging voor de Caribische eilanden.

Ex-Gardisten vrij gelaten in Nicaragua

Koffie-oogst massaal binnenhalen

MANAGUA — De revolutionaire Sandinistische regering van Nicaragua heeft zaterdag 34 ex-leden van president Anastasio Somoza's Nationale Garde en burgers vrijgelaten uit de Modelo-gevangenis.

Onderminister van Binnenlandse zaken Eden Pastora, in de burgeroorlog tegen Somoza, Comandante Zero, begaf zich persoonlijk naar de gevangenis in Tipitapa op 30 kilometer ten noordwesten van Managua, om de gevangenen hun vrijheid te hergeven.

Volgens de autoriteiten zijn de vrijgelaten gevangenen boeren die gedwongen waren zich bij de Nationale Garde aan te sluiten en zijn er zeven cadetten onder die nog niet waren afgestudeerd aan Somoza's militaire academie.

In Modelo zitten nu nog ruim duizend Somoza-sympathisanten en Gardisten.

In Managua maakte de minister voor de Landbouwhervorming, majoor Jaime Wheelock, bekend dat Sandinistische arbeidsgroepen waren gevormd voor het binnenhalen van de koffie-, katoen- en suikeroogst.

Hij zei dat de groepen bestaan uit studenten, arbeiders en vrijwilligers. Hij zei dat 15.000 man nodig zijn om de oogst binnen te halen. Koffie is 's lands belangrijkste exportprodukt.

Van overheidswege is meegedeeld dat 75 procent van de katoenoogst door de oorlog verloren is gegaan.

Wheelock zei dat de arbeidsgroepen gehuisvest, gevoed, gekleed en medisch begeleid zouden worden.

"Wij zijn in deze revolutie allemaal gelijk, een koffiebonenplukker is even belangrijk als een ambtenaar", zei hij.

Weinig orkaan[illegible]

Saba en Statia ruimen zelf op

THE BOTTOM — [illegible]

WANTROUWEN BEMOEILIJKT ONTWIKKELINGEN

Gouv. Leito bij opening Universiteit:

Antillen niet altijd in een bedelsituatie

WILLEMSTAD — "De Universiteit van de Nederlandse Antillen geeft een nieuwe dimensie aan de brugfunctie van de Antillen". Aldus zei vanmorgen gouverneur drs Ben Leito tijdens zijn toespraak bij de opening van de Antilliaanse universiteit. Dankzij deze universiteit kunnen de Antillen tonen niet altijd in een bedel- en vraagsituatie te hoeven staan ten opzichte van Nederland, "maar dat wij voldoende te bieden hebben waarbij het welbegrepen eigenbelang van Nederland gediend kan worden, mede tot voordeel van de Nederlandse Antillen". De gouverneur hoopte tevens dat deze universiteit de mogelijkheden en beperkingen van de Antilliaanse gemeenschap zal aangeven voor de ontwikkeling van het land. Daarmee kan de sfeer van wantrouwen en het tekort aan inzicht voor wat betreft de doelstellingen bij de leiders in het algemeen en de bestuurders in het bijzonder worden weggewerkt.

Er is volgens gouverneur Leito een sfeer van wantrouwen ontstaan, waardoor zakelijk overleg — "ook tussen van elkaar afhankelijke groepen in onze samenleving" — in ernstige mate wordt bemoeilijkt. "Zolang we deze situatie van tekort aan inzicht en van wantrouwen geen grondige wijziging hebben gebracht, zal het bijzonder moeilijk blijven om de algemene steun van alle sectoren van de bevolking te verwerven, welke nodig is om de vele problemen, waarmee ons land te kampen heeft, met voortvarendheid tot een oplossing te brengen".

Hij ziet een belangrijke taak voor de universiteit weggelegd om op wetenschappelijke, objectieve, maar toch ook populaire wijze kennis over te dragen "om polarisatie uit te banen, vertrouwen te herstellen en samenwerking en solidariteit aan te kweken".

Zolang geen duidelijkheid bestaat over de werkelijke mogelijkheden van deze kleinschalige gemeenschap, zijn de bestuurders volgens de gouverneur niet in staat om met overtuiging, of lukraak, zonder systeem, teren in op onze beste krachten en verliezen tijd en geld aan "wishfull thinking". Een situatie die een bron is van teleurstellingen, frustraties en wantrouwen", zei de plaatsvervanger van koningin Juliana op de Antillen.

EXTREME VORM

Hij ging nog een stap verder: "Omdat zonder deze duidelijkheid ook geen gemeenschapszin kan ontstaan (immers geen duidelijke doel voor ogen-RED) ontwikkelt zich meer en meer en in extreme vorm een toestand van ieder voor zich en God voor ons allen. Onder die omstandigheden komen er dan ook, ondanks veel gepraat, geen oplossingen voor onze grote problemen, waarbij de medewerking van een ieder is vereist".

Omdat de eerste stap moet zijn het uitstippelen van duidelijke doelstellingen toonde de gouverneur zich verheugd met het enkele weken geleden uitgekomen rapport van de Gemengde Commissie van deskundigen (van Nederland en de Antillen-RED). Dit rapport acht hij al een stap in de goede richting.

Tezamen met de werken van prof J.Weitenberg, de analyses van het Internationale Monetaire Fonds (IMF), de werkgeversorganisaties en de WIO-groep zou hierover onder leiding van de universiteit gelegenheid moeten worden geboden voor een goede gedachtenuitwisseling. Daarmee kunnen vragen die gerezen "verband houdend met het open karakter van onze economie" worden behandeld.

Met "deskundige medewerking van de publiciteitsmedia" kan volgens drs Leito verder bereikt worden dat de opgedane kennis en inzicht in de sociaal-economische realiteit van de Antillen in brede kring bekend wordt; niet alleen op de Antillen zelf, maar ook daarbuiten, bijvoorbeeld bij buitenlandse investeerders.

HANDELSNEST

Dat de Antillen een belangrijke taak hebben bij de internationale dienstverlening, heeft de gouverneur al vaker verkondigd. Hij haalde vanmorgen niet alleen het rapport van de Gemengde Commissie aan om dat nog eens te beklemtonen, maar ook ex-minister voor Antilliaanse zaken, prof mr Willem de Gaay Fortman. Deze laatste wees de omschrijving van Curacao als "kolonialistische conceptie van een handelsnest" van de hand door te tonen op de geschiedenis waaruit blijkt dat Curacao dienst deed als centrum voor veel soorten transacties. De gouverneur zei vanmorgen: "Dezelfde faciliteiten die Curacao als coordinatiecentrum en centrum van dienstverlening voorheen kon bieden, om bijvoorbeeld de slavenhandel tot bloei te brengen, kunnen in onze tijd met Nederlandse hulp uitgebouwd worden om ondermeer voor de afstammelingen van de slaven van die tijd — de groep waaronder de armsten van onze samenleving — een menswaardig bestaan te waarborgen".

Hij brak nog een lans voor de multinationals, waartegen nog al eens geageerd wordt: "Indien de versterking en verbreding van de economische basis verwaarloosd of tegengewerkt wordt, omdat men bijvoorbeeld een aversie heeft tegen multinationals en daarom het in het geval van de Nederlandse Antillen de verdere uitbouw tot dienstencentrum blokkeert, dan betekent dit automatisch, dat waar de noodzaak om meer sociale voorzieningen in het leven te roepen toeneemt, de financiele draagkracht daarentegen relatief of zelfs in absolute zin afneemt". Onder die omstandigheden zijn de Antillen, almaar minder in staat die voorzieningen te dragen. "Het komt hier op neer, dat het ene gedaan moet worden en het andere niet moet worden nagelaten", sloot hij die passage van zijn toespraak af.

ONTWORSTELEN

De universiteit kan een nieuwe dimensie geven aan de brugfunctie die de Antillen kunnen vervullen tussen Europa, Noord- en Zuid-Amerika en de rest van de regio. De Antillen kunnen zich zelfs op die manier ontworstelen van een practisch constante bedelsituatie ten opzichte van Nederland. Als aanvaard wordt dat door samenwerking veel bereikt kan worden en men niet blijft staan op de "alles of niets"-theorie, dan gaat het de goede kant op. Zo zou Nederland op die basis een nauwe samenwerking hebben bewerkstelligd op luchtvaartgebied met een buur van de Antillen (de "pool" van KLM en Viasa-RED).

Om de universiteit te laten uitgroeien tot een geschikt internationaal dienstcentrum op educatief gebied, beriep de gouverneur zich in het bijzonder op de Nederlandse minister Fons van der Stee van Antilliaanse zaken voor financiele en technische bijstand. Dat kan, volgens hem, gebeuren in de vorm van een soort "joint-venture", zodat onderwijs-instituten van beide landen over en weer uitwisselingen laten plaats vinden. In beperkte mate wordt dat al gedaan op medisch gebied. Een dergelijke "joint-venture" kan vervolgens hem model staan voor meer gezamenlijke activiteiten tussen de Antillen en Nederland op velerlei gebied. Daarna verklaarde gouverneur Leito de universiteit voor geopend.



WILLEMSTAD — Grote belangstelling bestond vanmorgen bij de officiële opening van het universiteirsjaar in het gebouw aan de Noorduynweg. Op de foto gouverneur drs. B. Leito tijdens zijn toespraak.

Biesheuvel spreekt geruchten tegen

WILLEMSTAD — De berichten dat Nederlandse leden van de Koninkrijkswerkgroep tegen Curacaose vakbondsvertegenwoordigers zouden hebben gezegd dat de plannen voor de toekomstige staatkundige structuur van de Nederlandse Antillen al rond waren, zijn volkomen uit de lucht gegrepen. Dit heeft de voorzitter van de Koninkrijkswerkgroep, mr B.Biesheuvel, laten weten in een telegram aan de Curacaose sectie van de werkgroep. Deze had hem vorige week een telegram gestuurd waarin om opheldering werd gevraagd over deze berichten.

"Bij navraag is mij gebleken dat geen der Nederlandse leden aan wie dan ook bedoelde uitspraken kan hebben gedaan. Bovendien heeft geen van hen in augustus op Curacao contact gehad met vakbondsvertegenwoordigers", aldus de heer Biesheuvel in zijn antwoordtelegram.

President-curator Tirso Sprockel:

Belang universiteit lokaal laat erkend

WILLEMSTAD — De Spanjaarden hebben het belang van een universiteit voor het Caribisch gebied in de 15e eeuw direct erkend. De latere koloniserende mogendheden als Nederland volgden dat voorbeeld niet. Aldus de heer P.T.M. "Tirso" Sprockel, president-curator van de universiteit van de Nederlandse Antillen die vandaag officieel zijn poorten opent aan de Jan Noordduynweg.

Voorafgaande aan de openingsplechtigheid door gouverneur, drs Ben Leito, zei de heer Sprockel dat in Santo Domingo reeds in 1538 door de Spanjaarden een universiteit werd opgericht. Weldra volgde ook Mexico en Peru in 1551 en Cuba in 1721. "Latere koloniserende mogendheden in het Caribisch gebied hebben dit Spaanse voorbeeld niet gevolgd", zei de president-curator. In de dekolonisatie-periode vlak na de Tweede Wereldoorlog werden weer nieuwe universiteiten opgezet in de regio, bijvoorbeeld de University of the West-Indies op Jamaica en vrij recentelijk die van Suriname.

Aan de opening van de Antilliaanse universiteit is totaal tien jaar gewerkt. Acht jaar geleden werd de eerste fase afgerond met de opening van de Rechtshogeschool.

De nieuwe universiteit is door het samengaan van wetenschappelijk en hoger beroepsonderwijs flexibel gemaakt en niet naar Europese model, wat voor de Antilliaan niet te dragen zou zijn. Door de huidige opzet wordt verwacht dat hij dienstbaar kan zijn aan de ontwikkeling en de uitbouw van de Antilliaanse maatschappij. Toch wordt deze universiteit ook gezien als een instituut dat een brugfunctie kan vervullen voor Nederlandse wetenschap en cultuur naar het Caribisch gebied en Latijns-Amerika.

De heer Sprockel bedankte de Nederlandse regering voor de bijdragen ontvangen van die zijde. Hij deed dat door zich te richten tot minister Fons van der Stee. De Antilliaanse regering werd dank toegezegd in de persoon van minister-president Miguel Pourier. Shell Curacao NV werd apart genoemd, omdat dat bedrijf de grond, waarop het universiteitscomplex is opgezet, heeft geschonken — en waarvoor de formaliteiten vanmorgen werden afgerond. Ook prof. Anton Kunst, die als adviseur, docent en als curator de hogeschool een tijd lang gediend heeft, werd niet vergeten.

Na sluiting hotel

WIFOL overweegt kort geding tegen Mullet Bay

PHILIPSBURG — De vakbond WIFOL zal een rechtszaak aanspannen tegen de directie van het Mullet Bay Hotel vanwege het niet nakomen van de cao. Dit verklaarde WIFOL-voorzitter, R.Richardson, aan de Amigoe naar aanleiding van de mededeling van het hotel dat de ruim 600 werknemers voorlopig niet zullen worden uitbetaald. Het hotel is vlak na het voorbij trekken van orkaan Frederic ontruimd vanwege de wateroverlast. De schade wordt geschat op 2,5 miljoen gulden, hoewel manager Bill Corn aan de Amigoe verklaarde dat dit bedrag veel hoger moet zijn.

Hij zei dat in de komende tijd slechts vaklieden tewerk gesteld zullen worden om het hotel op te knappen. Hij kon niet mededelen hoe lang de werkzaamheden zullen duren en zei geen geld te hebben om het personeel uit te betalen. Het hotel was wel verzekerd, verklaarde hij desgevraagd, maar voegde daaraan toe dat daaronder geen personeelskosten vallen. De bond gaat ervan uit dat de directie de verantwoordelijkheid moet dragen omdat die nagelaten zou hebben een behoorlijke verzekering af te sluiten.

Bill Corn vertelde de Amigoe dat de bond de vrijheid heeft naar de rechter te stappen, maar dat het hotel de personeelskosten onder de huidige omstandigheden niet kan opbrengen. Op vragen daarover bleef de heer Corn in het vage of het hotel om overheidssteun zal verzoeken. "Wij zullen ergens moeten aankloppen en als ik daartoe naar Nederland moet gaan, dan ga ik ook", aldus de heer Corn.

Hij schatte de verliezen aan voedsel en drank op 300 duizend dollar en vertelde dat door het wegvallen van reeds geboekte groepen in oktober en november, een verlies van ruim zes miljoen dollar wordt geleden.

Het Mullet Bay Hotel werd tien jaar geleden geopend op St Maarten vlak naast het Concord Hotel nabij het vliegveld en heeft momenteel 660 werknemers in dienst. De belastingvrije periode van het hotel loopt in december van dit jaar af.

Jongen wil uit raam springen

WILLEMSTAD Bewoners van een huis aan de Wagnerstraat vroegen vrijdagmiddag politieasistentie omdat een 18-jarige jongen daar van drie hoog uit een raam naar beneden wilde springen. De jongen bleek marihuana te hebben gerookt.

De politie wilde de jongen meenemen naar het ziekenhuis, maar deze verzette zich daar hevig tegen. Op een gegeven moment kwam een der agenten te vallen. De over zijn toeren zijnde jongen gaf hem toen een schop. Terwijl hij op de grond lag werd de agent ook nog door een hond aangevallen en gebeten.

Naderhand lukte het de agenten toch om de jongen mee te krijgen naar het ziekenhuis. Een daar aanwezige arts gelastte na de jongen te hebben bekeken zijn opname in de Dr. Caprilés kliniek. De jongen is daarheen per ambulance vervoerd.

Consul V.S. houdt lezing

WILLEMSTAD — De Consul van de Verenigde Staten, mej Alta Fowler, zal op verzoek van de Vereniging Bedrijfsleven Curacao (VBC) op donderdagavond 27 september een lezing houden over het onderwerp "The USA policy towards the Caribbean". De lezing vindt plaats in het Auditorium van de Kamer van Koophandel en Nijverheid, Pietermaai 21 (1ste verdieping) en begint om 8 uur precies.

Beroving op klaarlichte dag

WILLEMSTAD — Een koopman, die op vrijdagmiddag omstreeks 6 uur in zijn auto voor Snack Baas aan de F.D. Rooseveltweg zat te wachten op zijn werknemer die daar een bestelling ging afleveren, merkte op een gegeven moment dat een jongen tegen zijn auto leunde.

Hij besteedde er echter niet al te veel aandacht aan. Totdat de jongen op een gegeven ogenblik zijn hand door de raamopening naar binnen stak en een attaché-tas van de voorbank griste.

De koopman greep de tas ook vast en trachtte zo te verhinderen dat de jongen de tas wegnam. Het lukte hem niet.

De jongen pakte de tas uit de auto, maakte uit zijn ... ter plaatse open en nam er een geldzakje met een inhoud van ongeveer 4800 gulden uit.

Voordat de beroofde koopman auto, maakte hem ter jongen al in een nabijgelegen mondi verdwenen.

Auto-eigenaar heeft het nakijken

WILLEMSTAD — Een man wiens auto zaterdagmiddag in de Waterfortstraat ter hoogte van het Plaza hotel defect raakte, vroeg een passerende jongeman om even achter het stuur plaats te nemen zodat hij zelf de auto kon duwen om deze weer op gang te krijgen.

In deze laatste opzet slaagde hij. De motor sloeg weer aan. Iets wat niet in zijn bedoeling lag gebeurde echter ook. De jongeman reed weg met de auto en de eigenaar had het nakijken.

Hij heeft zijn auto sindsdien niet meer terug gezien. In het voertuig had hij een bedrag van ongeveer 400 gulden.

Aanhouding

WILLEMSTAD — In verband met een inbraak op 29 augustus in La Violeta heeft de recherche in het weekend de 25-jarige recidivist S.C. aangehouden. Hij is ingesloten.

St Maarten........

(Vervolg van pag. 1)

verkrijgbaar omdat het eilandgebied daarover niet beschikt terwijl de aannemersmaatschappijen niet wilden ingaan op verzoeken deze af te huren.

Op vrij primitieve wijze moest de VKC de vermoedelijke lijken van de vermisten van het gekantelde Japans vissersboot bergen terwijl de vier lijken die werden gevonden over de openbare weg in een open kar werden vervoerd waarna ruim een uur moest worden gewacht op een begrafenis-vergunning. Bij gebrek aan materieel moest het bergingswerk worden gestaakt.

De onder water gelopen Salt Pond nabij de zogenaamde landfill, kon niet tijdig worden ontlast omdat een aanwezige baggermachine niet getransporteerd kon worden, door weigering van de eigenaar die voor het transport moest zorgen. Omwoners verklaarden aan de Amigoe dat het vollopen van de pond voorkomen had kunnen worden indien de dammen en de afvoerkanalen regelmatig werden schoongemaakt. Een oproep via de radio aan de ruim 200 DOW-ers in dienst van het eilandgebied, om te helpen bij de opruimingswerkzaamheden gaf als resultaat dat slechts 11 zich meldden. De overigen waren onvindbaar of lieten weten hun huis niet te kunnen verlaten vanwege wateroverlast.

De VKC-ers hielden zich daarom bezig met de opruiming van bomen en vuil op de openbare weg met behulp van twaalf met moeite verzamelde schoppen. De Rode Kruis-hulp die zich voornamelijk bezighield met de opvang van de getroffenen en de centralisatie van de hulp ondervond transportmoeilijkheden hoewel via de radio werd omgeroepen dat de post niet kon worden rondgebracht omdat ,,alle transport gebruikt werd door de hulpverleners uit Curacao". Door het eilandgebied wordt de vuilnisophaal uitbesteed aan vijf particuliere ophaaldiensten die de eerste dagen niet in actie kwamen.

OVERBODIG

Van bevolkingszijde werd dan ook het commentaar gehoord dat de Curacaose hulpverleners vrijwel niets deden. Aan de politie die hun collegae op St Maarten moesten bijstaan zou openlijk zijn gezegd dat de bijstand niet nodig was, terwijl gedeputeerde Wathey aan de Amigoe verklaarde dat de marinehulp overbodig was. De hulpverleners werden vrijdag geevacueerd naar Curacao om verdere problemen te voorkomen.

In gesprekken met zowel VKC- als Rode Kruismanschappen bleek dat de vrijwilligers zich gefrustreerd voelden. ,,Wij kwamen hier om hulp te verlenen tijdens een ramp, ongeacht welke politieke verwikkelingen zich op het eiland afspelen, en zelfs met de nood van de bevolking wordt politiek bedreven", verklaarden enkelen. Bij terugkeer naar Curacao werd de groep geen uitgeleide gedaan door de authoriteiten van St Maarten, hoewel gezaghebber Pandt en de beide gedeputeerden aanwezig waren tijdens de laatste evaluatievergadering de avond daarvoor.

Zowel gezaghebber Max Pandt als de gedeputeerden Wathey en Hazel schuiven de nalatigheid af op elkaar. Het BC liet weten alles te hebben gedaan wat in haar vermogen lag en dat de heer Pandt buiten medeweten van het BC beslissingen had genomen omtrent de hulp aan de slachtoffers terwijl hij zelf in paniek zou zijn geraakt.

In niet mis te verstane bewoordingen reageerde gezaghebber Pandt daarop dat het de heer Claude Wathey is gelukt diverse gezaghebbers te verwijderen maar dat het in zijn geval niet zal lukken. Beiden gaven toe dat de situatie onverantwoord is maar schoven de schuld daarvan af op elkaar.

De gezaghebber beschikt in tegenstelling tot de centrale regering, niet over cijfers van de geleden schade. Gedeputeerde Wathey vertelde dat vandaag een onderzoek daarnaar zal starten uitgaande van het orkaancomite Hurco waarvan hij voorzitter is.

ERVARING

Een uitgebreide regeringsdelegatie die gisteren een orientatiebezoek bracht aan het eilandgebied Bovenwinden, werd ontvangen door gezaghebber Max Pandt. De twee gedeputeerden van St Maarten lieten verstek gaan omdat zij officieel niet hadden vernomen van het bezoek. Volgens gedeputeerde Wathey kon het eilandgebied pas actief worden bij de opruimingswekzaamheden nadat de situatie overzichtelijker was geworden en de diverse aannemers materiaal ter beschikking konden stellen. Dat was vlak na het vertrek vrijdag van de Curacaose hulpverleners. Zaterdag en zondag werd aangevangen met baggerwerkzaamheden om verstopte kanalen open te breken zodat het stilstaand water geloosd kon worden naar de open zee. Hij ontkende ten stelligste op de

hoogte te zijn van tegenwerking en schreef de onmogelijke situatie toe aan het gebrek aan ervaring van gezaghebber Pandt. Niet alleen zou deze nagelaten hebben een orkaanwaarschuwing aan de bevolking te hebben doorgegeven, maar hij zou zich hebben laten adviseren door twee ondeskundigen. De heer Wathey wilde hun namen niet onthullen ,,om te voorkomen dat de situatie in de politiek wordt getrokken". Gezaghebber Pandt daarentegen vond dat hij al het mogelijke had gedaan ondanks de politieke verwikkelingen die hem het werk bemoeilijkten.

Hij was niet op de hoogte van plannen van het BC om vandaag een onderzoekcommissie de wijken te laten controleren.

Hoteldief op heterdaad betrapt

WILLEMSTAD — In het Holiday Beach hotel werd op zondagavond de 19-jarige R.A. op heterdaad betrapt toen hij zich in een van de kamers bevond. Hij bleek de kamer te zijn binnengedrongen door een deur open te breken.

Een bewaker ontdekte hem in de kamer en waarschuwde de politie. De indringer is opgesloten.

Afscheid bij empresa chiki

WILLEMSTAD — Op het kantoor van de Fundashon Empresa Chiki Korsou werd vorige week afscheid genomen van drs Doedo Veenhuizen. Gezien zijn drukke werkzaamheden als hoofd van het departement Sociale en Economische zaken, kon de heer Veenhuizen zich niet langer optimaal voor de stichting inzetten. In zijn plaats is nu drs S.Francisco benoemd als vertegenwoordiger van de landsoverheid.

Tenniskampioenschappen VS

Stoeve en Turnbull nemen revanche

NEW YORK — Tracy Austin heeft in de [illegible] open [illegible] van de Verenigde Staten in Flushing Meadow Martina Navratilova verrassend verslagen. [illegible] 5, 7-5.

[illegible] Tracy Austin [illegible] overwinning. De jonge Amerikaanse speelster bepaalde zich er voornamelijk toe op de winderige baan de bal in het spel te houden en wachtte op de fouten die Martina Navratilova maakte.

Die fouten kwamen geregeld in de normale slagenwisselingen, maar ook op de momenten dat Navratilova wat lichtzinnig naar het net stormde en later op keer koel werd gepasseerd.

Betty Stoeve en Wendy Turnbull hebben revanche genomen voor de verloren Wimbledonfinale tegen Billie Jean King en Martina Navratilova. De Nederlands/Australische combinatie versloeg de Amerikaanse titelhoudsters met 7-5, 6-3. Aangezien het open Amerikaans kampioenschap het enige grote toernooi is, waar mannen en vrouwen gelijke betaling ontvangen, was het een uiterst lucratieve overwinning.

Het winnende paar verdiende bijna 16.000 dollar.

Voor Betty Stoeve was het bij de Amerikaanse kampioenschappen haar derde titel in het dames dubbelspel. Ze zegevierde er in 1972 samen met Françoise Durr en in 1977 met Martina Navratilova, die nu tegenover haar in de finale stond. Voorts won Betty Stoeve zowel in 1977 als in 1978 samen met Frew McMillan de titel in het gemengd dubbelspel.

Uitslagen:
Heren enkelspel halve finales:
John McEnroe (VSt) - Jimmy Connors (VSt) 6-3, 6-3, 7-5.
Dames dubbelspel finale: Betty Stoeve, Wendy Turnbull (Ned.Austr) - Billie Jean King, Martina Navratilova (VSt, Staten) 7-5, 6-3.
Jongens enkelspel finale: Scott Davis (VSt) - Jan Gunnarson (Zwe) 6-3, 6-1.
Meisjes enkelspel finale: Alycia Moulton (VSt) - Mary Lou Beitek (VSt) [illegible].
[illegible] Colin [illegible].
[illegible] Nancy [illegible].

Universiade te Mexico

Gouden medaille voor Annelies Maas

MEXICO STAD — Annelies Maas is erin geslaagd bij de Universiade in Mexico een gouden medaille te winnen op de 200 meter vrije slag dames. Zij vestigde met haar tijd van 2.04.87 tevens een nieuw wereldrecord op deze afstand voor de studentenspelen. Tweede werd de Amerikaanse Bonnie Glasgow in 2.07.24.

De 4 × 100 meter wisselslag heren werd een zege voor de ploeg van de Verenigde Staten in 3.51.[illegible]. De Sovjet Unie legde beslag op het zilver in 3.52.05. West Duitsland werd derde met een tijd van 3.55.40.

FLORET

De herenfloretploeg van de Sovjet Unie heeft de gouden medaille gewonnen. In de finale versloeg de Sovjet Unie de ploeg van Italie met 9-7. De bronzen plak ging naar Oost Duitsland, dat met negen tegen vijf treffers zegevierde over Hongarije.

TENNIS

Virginia Ruzici, die in de kwartfinales Micky Albers uitschakelde, heeft de eindstrijd van het tennistoernooi bij de Universiade niet kunnen bereiken. De Roemeense verloor verrassend van Natalia Tsjmiereva uit de Sovjet-Unie. De [illegible]

In de finale ontmoet Tsjmiereva haar landgenote Eugenia Birioekova, die de Chinese Yu Ligia in twee sets bedwong: 6-0, 7-5.

Bij de heren plaatsten zich Vadim Borisov (Sovjet Unie) en de Indier Nandan Bal voor de finale.

De uitslagen van de halve finales zijn: Eugenia Birioekova (SOV) - Yu Ligia (Chi) 6-0, 7-5. Natalia Tsjmiereva (Sov) - Virginia Ruzici (Roe) 6-2, 6-4.
Heren:
Vadim Borosov (Sov) - Andrei Dirzu (Roe) 6-4, 6-2; Nandan Bal (Indi) - Florin Segarceanu (Roe) 4-6, 7-6, 6-3.

Topscorers eredivisie

DEN HAAG — Petur Petursson is en blijft een gouden aankoop voor Feyenoord. Van de acht treffers die Feyenoord in de afgelopen vijf wedstrijden heeft gemaakt mogen er niet minder dan zeven worden bijgeschreven op het conto van de IJslander.

Ook zaterdagavond bleek dat Petursson een [illegible] is. Tweemaal bracht hij Feyenoord op gelijke voet met FC Den Haag. Het was voldoende voor het 2-2 gelijkspel.

Door die twee doelpunten is [illegible] van de topscorerslijst.

De enige die hem nog enigszins kunnen volgen, zijn Ajacied Jensen en PSV-er Lubse. Ondanks de problemen, die momenteel bij Ajax meer stof tot praten geven dan tot goed voetbal, scoorde de Deen opnieuw tegen Haarlem.

In de achterhoede vijfde [illegible] drie spelers hun aantal treffers aan. Dat waren Schoenaker (AZ), Lubse (PSV) en Janssen (NEC) die ieder drie keer doel troffen.

De topscorerslijst ziet er als volgt uit: 1. Petursson (Feyenoord) 7, 2. Jensen (Ajax) en Lubse (PSV) 5, 4. [illegible] (Vitesse), Schoenaker (AZ) en Koster (PSV) 4, 7. Van der Kuylen (PSV), Waslander (Excelsior), Van Kooten (Go Ahead Eagles), Janssen (NEC) en Nemaga (Roda JC) 3.

Nederlands betaald voetbal

DEN HAAG — De uitslagen van de voetbalwedstrijden die in de Nederlandse ere en eerste divisie zijn gespeeld, zijn als volgt:

EREDIVISIE:
Go Ahead Eagles - Willem II 3-0; NAC - Vitesse 2-2; Ajax - Haarlem 1-1; Excelsior - AZ '67 1-5; Sparta - Utrecht 1-1; Den Haag - Feyenoord 2-2; MVV - Roda JC 4-1; PSV - Twente 7-1; NEC - PEC Zwolle 4-1.

EERSTE DIVISIE:
VVV - Helmond SP 3-1; Heracles - Eindhoven 0-4; Vlaardingen - [illegible] 0-2; [illegible] '79 - [illegible] 3-0; Groningen - Veendam 2-0; Heerenveen - Graafschap 0-0; Volendam - SVV 4-2; Telstar - Amersfoort 2-2; Wageningen - Amsterdam 0-1.

MONZA — De Zuidafrikaan Jody Scheckter heeft gisteren op het circuit van Monza in een Ferrari de Grote Prijs van Italie formule I gewonnen.

Scheckter verzekerde zich door deze overwinning van de wereldtitel [illegible].

In Monza eindigde Scheckters stalgenoot Gilles Villeneuve (Can) op de tweede plaats [illegible].

De Zwitser [illegible] derde plaats.

Bundesliga

HAMBURG — De uitslagen van de wedstrijden in de vijfde ronde van de Westduitse Bundesliga van zaterdag zijn:
Hertha BSC - Borussia Mönchengladbach 3-1; Bayer Uerdingen - [illegible] Düsseldorf 3-1; Werder Bremen - VFB Stuttgart 2-3; FC Koeln - Eintracht Braunschweig 8-0; München 1860 - Borussia Dortmund 2-2; VFL Bochum - Bayern München 0-1; FC Kaiserslautern - Schalke 04 2-2; Eintracht Frankfurt - Bayer Leverkusen 3-0.

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS op Aruba dagelijks verkijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid, La Fama, Popular en Piet Sodafountain.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, De Wit Stores in Aruba Caribbean - en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 4333, 4334, 4335. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 1639; 2316 en 2950.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 2116 of 1604.

POLITIE: 4555
ALARMCENTRALE: 4255

Pedriatic course Aruba geopend

ORANJESTAD — Onder grote belangstelling heeft waarnemend gezaghebber Urbano Maduro hedenmorgen in het Concordhotel de Pediatric Course Aruba voor gasten uit binnen- en buitenland officieel geopend. Na een korte inleiding door Dr. Frans Hage sprak de waarnemend gezaghebber er zijn voldoening over uit, dat dit zo belangrijke congres in het Jaar van het Kind op Aruba kan worden gehouden. De heer Maduro benadrukte daarbij dat doktoren in hun werk en patienten geen onderscheid van personen kennen. Speciale dank bracht Arubas eerste burger aan de doktoren en allen op Aruba die zich hebben ingezet om dit congres mogelijk te maken.

Hierna gaf Dr H.R. Mitelman een korte uiteenzetting. Dr Mitelman benadrukte dat in onze streken een dergelijke cursus van bijzonder groot belang is, vooral als de mogelijkheid bestaat medici uit alle windstreken bijeen te brengen en door werkvergaderingen en persoonlijke gesprekken ervaringen uit te wisselen.

Hierna was het woord aan de gastspreker Dr. Waldo Nelson die als onderwerp had gekozen "Can perinatal mortality rates be reduced by public health measures".

Onderwijzend personeel ontevreden

Probleem van lestijden steekt de kop weer op

SAN NICOLAS — In kringen van het onderwijzend personeel van het Filomena College, Theresiaschool, Rayo di Solo-kleuterschool en Filomena Mavo is ontstemming ontstaan over de wijze waarop het lesrooster nu weer zodanig is, dat weer lestijd verloren gaat.

Dit schooljaar was begonnen om de lestijden als volgt vast te stellen om het geheel op de scholen een beter verloop te doen hebben: Van 7.40-9.55, 10.15-11.45, 12.00-1.30 en op maandag, dinsdag en donderdag tot 12.45 en op vrijdag tot 11.45 uur. Kinderen, ouders en leerkrachten waren inmiddels aan deze uren gewend, hetgeen in de praktijk vele problemen oploste. Vooral de leerkrachten waren van mening dat door op deze wijze te werken een beter resultaat kan worden bereikt.

Groot was daarom de verbazing van het personeel van deze scholen toen het schoolbestuur SKOA, het personeel verzocht weer volgens het oude rooster te gaan werken. Hetgeen inhoudt dat men weer in de problemen gaat komen, die juist door invoering van dit nieuwe schooltijden systeem voorkomen werden.

In een verklaring van het personeel van het Filomena College basis wordt de vraag gesteld waarom inens weer deze verandering, terwijl het Rosario College in Oranjestad wel reeds een jaar een andere lesrooster-regeling toepast.

De leiding van de school nam een besluit en kan er zich nu niet aanhouden omdat de SKOA zich op het standpunt schijnt te stellen dat volgens de nieuwe onderwijswetten het bestuurscollege eerst toestemming dient te geven. Vreemd wordt het gevonden dat het SKOA-bestuur zich eerst niet persoonlijk op de hoogte is komen stellen dat inderdaad de lestijden veranderd dienden te worden. De leerkrachten van het Filomena College basis zijn van mening dat de SKOA haar besluit nam in een airconditioned kantoor en dat men op een dergelijk bestuur niet kan vertrouwen.

In Telenoticias werd zaterdagavond de kwestie in een vraaggesprek nog eens uit de doeken gedaan, waarbij echter duidelijk bleek dat de leerkrachten weliswaar meenden de gedeputeerde van Onderwijs, Grace Bareño, te moeten verwijzen dat zij "maar" acht scholen had bezocht en vergeten was naar San Nicolas te komen, doch duidelijk uit kwam dat men niet wist of de gedeputeerde van deze lestijden-problemen op de hoogte was.



ORANJESTAD — Gezaghebber Urbano Maduro was zaterdagavond een van de eersten (zie foto) die de nieuwe Miss Aruba, mej Magaly Maduro (San Nicolas), gelukwensen kwam aanbieden. Tevens op de foto de runner-ups Vianca Hoek (Oranjestad), Filomena Croes (Paradera), die tevens Miss Toerisme werd, Candida Navas (Noord). Magaly Maduro werd tevens Miss Fotogenica. Aan deze laatste verkiezing werd door de persfotografen van Nobo en de Amigoe uit protest niet deelgenomen, omdat zij van mening waren dat de jury voor deze verkiezing uit mensen diende te bestaan die het fotografen-beroep kennen, hetgeen niet het geval was.

Sithoc en Astoria op gelijke hoogte

SANTA CRUZ — De Arubaanse kampioen Astoria/Baron nivelleerde zaterdagavond de stand in de Antilliaanse basketballkampioenschappen (heren) door een 80-77 overwinning op de Curacaose kampioen Sithoc. Laatstgenoemde won — zoals zaterdag reeds gemeld — vrijdagavond de eerste ontmoeting met 90-85.

Een fel offensief in de slotfase bracht de zege voor de Arubaanse kampioen, nadat Sithoc bij de rust met 48-37 de voorsprong had en gedurende het grootste gedeelte van de wedstrijd wegwijzer was.

Astoria had in Sam Baptist zijn beste scorer (met 24 punten) en top-rebounder met 14 pick-ups. Hij werd als topscorer opgevolgd door ploeggenoot Ito Rasmijn met 19 punten. Aan Sithoc-zijde scoorden Kenneth Labordus en Ronald Zimmerman, ieder 16 punten.

De ontmoeting Astoria-Sithoc verliep verhoudingsgewijs:

Missed shots: 48-40, rebounds 41-37, turnovers 31-35, assists 0-2, steals 12-12, en fouls 27-28.

De Antilliaanse basketballkampioenschappen worden in het weekeinde voortgezet met de dameswedstrijden (Vitality -Dragons) op Aruba en de herenwedstrijden (Astoria-Sithoc) op Curacao.

Ludwina Booi winnares Voz Supremo di Aruba

ORANJESTAD — Tijdens een goedverzorgde en vlot verlopende avond in het Americanahotel werd de bekende Arubaanse zangeres Ludwina Booi zondagavond winnares van het Voz Supremo di Aruba. Met haar lied "Deseo" boekte zij een bijzonder groot succes en haar uitverkiezing tot winnares werd door het goed opgekomen publiek met een daverende ovatie beloond.

Tweede werd Roy Lacle met "Nesesito saber porque tu fuiste" en derde Rudy Stor... met "Pobre mirar el sol". Andere finalisten voor deze OTI voorselectie waren Juancho Ignacio met "Mi ruego", Don Ramon met "Mi niño", Tirso Steba met "Mi niña", en Tommy de Cuba met "La libertad es una idea y nada mas". Henky Braafhart werd met zijn lied "La cosa nuestra" tot de populairste zanger gekozen.

De jury onder leiding van Edwin Zichem had geen gemakkelijke taak om uit de vijftien deelnemers de zeven finalisten aan te wijzen die binnenkort op Aruba zullen deelnemen aan het Antilliaanse OTI festival dat op Aruba wordt gehouden met deelnemers van de andere Antilliaanse eilanden.

Een van de hoogtepunten van deze geslaagde avond -- waarop voorzitter Joy Kock en de zijnen met voldoening kunnen terugzien -- was de huldiging van mevrouw Rhoda Steenhuizen - Fregerio waaraan dit festival was gewijd, mede uit dank voor haar grote inzet voor de jeugd en muziek en zang op Aruba.

Persraad feliciteert nieuwe universiteit

ORANJESTAD — Namens de Antilliaanse persraad heeft de voorzitter van deze raad, Jos van der Schoot, een gelukwens telegram gezonden aan het college van Curatoren van de Universiteit van de Nederlandse Antillen. In dit telegram worden gelukwensen aangeboden bij de opening van de universiteit, die een nieuwe mijlpaal betekend voor de Nederlandse Antillen. Tevens wordt door de Antilliaanse persraad dank gebracht voor de reeds positieve contacten en bijdragen om mede te helpen aan mogelijkheden van symposium en workshop voor journalistiek op de Antillen.



ORANJESTAD — Vrijdagavond werd de pers in de gelegenheid gesteld om in het voormalige woonhuis van de familie Mario S. Arends kennis te maken met Aruba's nieuwste aanwinst op bar & restaurant gebied "Chalet Torrent". De heren Hubert Booi (die de PR doet) Torrent en Lorenzo Arends (zie foto) vertelden over de plannen waarbij ook een "Keyclub" op de patio zal komen.

ZAKENVARIA

** In verband met de Pediatric Course Aruba heeft de firma Spritzer en Fuhrmann als bijdrage aan het bezoek van vele buitenlandse medici een juwelenshow georganiseerd. Deze juwelenshow zal aanstaande woensdagavond tijdens het dinner in het Concordhotel worden gehouden. Tijdens deze show zal een kostbare collectie aan juwelen getoond worden. De firma Spritzer en Fuhrmann zal aan ieder der gasten een herinnering aan dit bezoek aanbieden.

Marlboro kan vanavond beslissen

Guiness met rug tegen muur

SAN NICOLAS — Guiness Rangers staan met de rug tegen de muur, nadat Marlboro gistermiddag ook de tweede finale-wedstrijd om de baseballtitel van Aruba in een 7-3 overwinning omzette. Wint Marlboro vanavond de derde wedstrijd, dan is de sigarettenploeg voor het zesde achtereenvolgende jaar Arubaans kampioen en tevens kandidaat op zoek naar zijn vierde Antilliaanse baseballtitel. Aan de Rangers de moeilijke opgave drie achtereenvolgende wedstrijden te winnen om zich kampioen te kunnen noemen.

Voortreffelijk was gistermiddag het werpen van Marlboro's pitcher Juvenal Nava, die tot de laatste inning de Rangers-batters op slechts twee hits had bedwongen. Hij kwam eventjes in moeilijkheden in voornoemde laatste inning toen Guiness drie achtereenvolgende hits liet noteren — voor een totaal van vijf — die goed waren voor twee runs. Nava wist echter Edmond Geerman met een bouncer naar de kortestop die goed was voor een doubleplay (twee outs) te bedwingen, terwijl de laatste Guiness-batter met een vangbal naar het eerste honk uitgeschakeld werd voor de laatste out van de inning en de wedstrijd.



SAN NICOLAS — Marlboro's Juvenal Nava, temmer van Guiness Rangers.

Het werd een vlot verdiende overwinning voor Juvenal Nava, terwijl Junior Martinus — in de vijfde inning vervangen door Marcelo Maduro — de Guiness nederlaag toegeschreven kreeg.

Marlboro's productiefste man was Robby Arambatzis, die met twee honkslagen drie van de zeven Marlboro-runs naar binnen timmerde. Marlboro overtrof Guiness gistermiddag op alle onderdelen, nl. een offensief van twaalf hits tegen vijf en verdedigend twee errors tegen het hoge aantal van zes errors van de Rangers. Wedstrijdverloop: Marlboro: zeven runs, twaalf hits, twee errors; Guiness: drie runs, vijf hits, zes errors.

Beste batters van de wedstrijd: Eddy Banfield (Guiness) met twee hits in drie slagbeurten en CaiCai Williams (Marlboro) met drie hits in vijf beurten.

Decentralisatie soc-ec sector

KvK en ATIA pleiten voor overleg-economie

ORANJESTAD — In de sociale paragraaf van de wensen, die de Kamer van Koophandel Aruba en Vereniging voor Handel en Industrie aan de kabinetsinformateurs Betico Croes en Don Martina overhandigden, staat het invoeren van een algemene ziektekostenverzekering als nummer één.

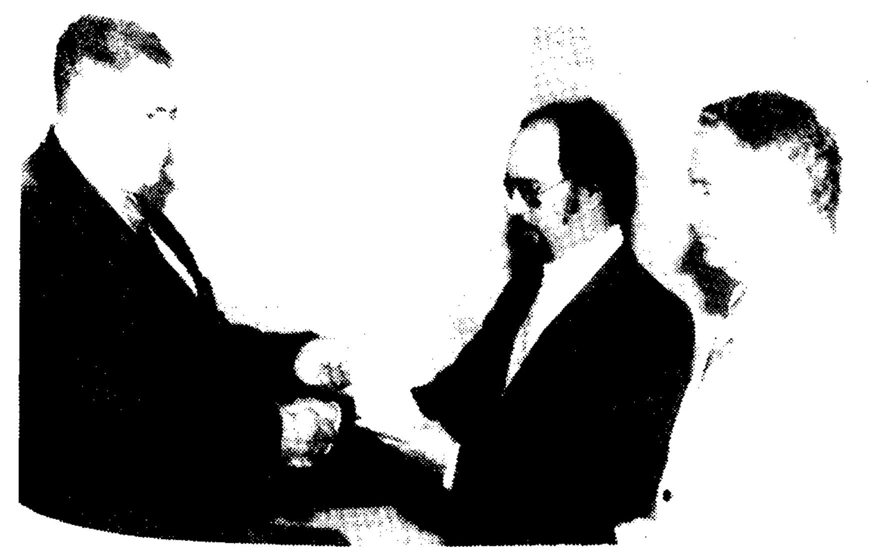
Voorts wenst de handel het bevorderen van een overlegeconomie, waarbij overheid, werknemers en werkgevers op zodanige wijze regelmatig de sociaal-economische problematiek gezamenlijk bespreken, dat een beleid niet door acties of stakingen behoeft te worden afgedwongen, maar in goed overleg tot stand kan komen.

Door de decentralisatie van de sociaal-economische sector wordt ook de herziening van de SER actueel. De eilanden kunnen geadviseerd worden elk voor zich een SER op te richten. Uit deze eilandelijke raden kan een overkoepelende centrale Sociaal Economische Raad worden gevormd.

Ook is de handel van mening dat gezien de groei naar onafhankelijke eilanden ook decentratie van het departement van Sociale zaken gewenst is. Hierbij krijgen de eilandelijke afdelingen van dit departement de gelegenheid zelfstandig uitvoering te geven aan de centraal vastgestelde regels en worden voorbereid op de toekomstige decentralisatie van dit departement.

De handel is van mening dat de ontslagwet een nuttig instrument is om tijdig op de hoogte te zijn van komende reorganisaties en bedrijfsinkrimping of sluitingen waarbij grotere groepen werknemers zonder werk zullen komen. Omdat ook individueel ontslag in deze wet aan vergunning is gebonden, leidt dit in sommige gevallen echter tot gebrekkige motivatie en minimale prestatie. De richtlijnen voor de ontslagcommissies zullen daarom op dit punt dienen te worden gewijzigd. De commissies, aldus de handel, zouden bijvoorbeeld opgedragen kunnen worden om mee te werken als het gaat om ontslag van personeelsleden die de 62-jarige leeftijd hebben bereikt of personeelsleden die de werkgever door een nieuwe werknemer wil vervangen en het aantal arbeidsplaatsen dus gehandhaaft blijft.

ORANJESTAD — Bij de Haven- en Loodsdienst herdacht de heer Carlos Nuboer, chef van de administratie, het feit dat hij een kwart eeuw in dienst van de overheid was. Gedeputeerde Nel Oduber was naar de Haven- en Loodsdienst gekomen om in bijzijn van havenmeester Sint (zie foto) en personeel de jubilerende ambtenaar te huldigen en de gebruikelijke enveloppe aan te bieden.



Sportboys met 4-1 terugverwezen

Dakota klimt naar 2e plaats op ranglijst

ORANJESTAD — Dakota nestelde zich zondagavond, na een ruime 4-1 zege op Sportboys, op de tweede plaats van de strijd om de hoogste titel van het Arubaans voetbal. De Dakota-zege verkeerde geen enkel moment in gevaar, omdat Sportboys praktisch praktisch geen tegenstand bood.

Het had zelfs een grotere zege kunnen zijn, als de geel/zwarten hun zeven scorings-kansen — vooral door Harold Tevreden en Amado Rosina — door slecht schieten om zeep had gebracht. De rust ging in met 1-0 voor Dakota op een treffer van Richard Jacobs.

Negen minuten na de hervatting was de Dakota-zege verzekerd door het tweede doelpunt van de rechtervoet van Franklin Cathalina. Twee minuten later wist Armando Geerman met zijn treffer nog tot 1-2 in te halen voor Sportboys, maar verder kwamen de blauwe jongens van Angochi niet in de resterende 34 minuten. Richard Jacobs scoorde in de 34e minuut zijn tweede doelpunt (3-1) voor Dakota, terwijl Morris Dumfries vier minuten later de eindstand op 4-1 voor Dakota bepaalde.

In deze finale-ronde om de voetbaltitel, staat RCA aan de kop met 7 punten uit 4 gespeelde wedstrijden, gevolgd door Dakota, die de tweede plaats overnam van Bubali met 4 punten, terwijl Bubali met 3 punten de derde plaats bekleedt en Sportboys met zijn 2 punten hekkesluiter is.

De beslissing in deze voetbalwedstrijd kan morgenavond reeds vallen, indien RCA van Dakota wint of gelijk speelt. RCA heeft 7 punten uit 4 gespeelde wedstrijden, terwijl naaste concurrent Dakota 4 punten heeft uit evenveel 4 gespeelde wedstrijden.

ORANJESTAD — De 2-1 overwinning van RCA zaterdagavond op Bubali heeft de Tricoloren praktisch verzekerd van tenminste het voetbal subkampioenschap van Aruba. RCA staat nu met 7 punten uit 4 wedstrijden, terwijl naaste concurrent Bubali met zijn 3 punten gebleven is uit evenveel gespeelde wedstrijden. RCA leidde bij rust reeds met 2-0 middels doelpunten van Cadochi Kock en Coen Witteveen, terwijl Bubali, die wederom te defensief speelde, 1 minuut voor einde de eer kon redden met een doelpunt van Betto Sintjago. Foto: een Bubali-aanval loopt op niets uit, als RCA-goalie Eddy Briezen het leder in bedwang heeft.



Politie vermoord in San Salvador

SAN SALVADOR — Een groep mannen heeft zaterdag drie politieagenten die een wegversperring bemanden, doodgeschoten. De wegversperring was opgeworpen als onderdeel van de zoekacties naar de moordenaars van de broer van president Carlos Humberto Romero van El Salvador.

Naar een politiewoordvoerder meedeelde had de aanslag plaats aan de buitenkant van San Salvador, aan de autoweg naar de stad San Marcos.

De vermoorde agenten, die tot de nationale politie behoorden moesten auto's controleren in het kader van de zoekacties naar de moordenaars van de 56-jarige Jose Javier Romero, die donderdagavend werd doodgeschoten. President Romero zei vrijdag tegen journalisten: "Ik beschouw de moord op mijn broer Jose als een persoonlijke provocatie".

Naar zijn zeggen waren ondermijnende individuen verantwoordelijk voor een serie ontvoeringen, moorden, stakingen en bezettingen van kerken. Zij zouden erop uit zijn het land in rep en roer te brengen.

LONDEN — Door een bijna totale staking van het Britse Ministerie van Defensie is vandaag op de militaire bases in dat land niet gewerkt.

De ongeveer 170.000 werknemers eisen loonsverhogingen met terugwerkende kracht van 1 juli van 22 tot 30 procent. De regering heeft de loonsverhogingen zelf al aanvaard.

Noodtoestand Chili verlengd

SANTIAGO DE CHILI — De noodtoestand in Chili, die ingaande vandaag zou aflopen, is met zes maanden verlengd. Dit blijkt uit een zaterdag in Santiago gepubliceerd decreet van het ministerie van Defensie.

In het decreet staat dat de "Binnenlandse veiligheid" dit besluit noodzakelijk maakt.

De noodtoestand bestaat in Chili sinds 1973. Generaal Augusto Pinochet pleegde op 11 september een staatsgreep tegen het burgerbewind van Salvador Allende en stelde het totale grondgebied van de Chileense republiek onder militair gezag.

Stakingsweek in Italie

ROME — In Italie is vandaag een week van stakingen begonnen. Het eerst zal dat merkbaar zijn bij de spoorwegen, waar een vertragingsactie wordt gevoerd. Deze is vandaag begonnen.

Van woensdagavond tot donderdagavond [illegible] treinverkeer [illegible] gen, zo is het [illegible] bonden. Pas zat[illegible] treinverkeer weer [illegible]

Maandag waren [illegible] diensten tussen het [illegible] vasteland [illegible] Elba niet [illegible] de don[illegible] naren [illegible] actie deel.

Blue Hawks definitivamente den sotano

Si Sta Rosa perde awe Kwartier lo klasifika

WILLEMSTAD — Blue Hawks J&B definitivamente lo mester bai hunga e seri pa promoshon ó degradashon kontra e ekipo ku resulta kampeon di beisból klase A.

Esaki despues di ku djasabra ultimo nan a perde e kampromiso kontra di Groot Kwartier Stars ku skor perta di 10-9, empatando ku Alpha Zelbo na e di ultimo puesto riba e tabla di posishon di beisból doble A lokal. Alpha sinembargo a logra di aleha nan mes for di e posishon menshona despues di ku nan a derota Sta Rosa Indians Mennen 8-1 ayera atardi.

Alpha apesar di a aleha nan mes for di e ultimo puesto, a komplika e asunto pa Sta Rosa ya ku awor nan lo tin di bai hunga un wega di desempate kontra di Groot Kwartier Stars Zeta Amalie, pa saka e di kuater kandidato p'e play-off semi final, es desir si nan gana awe nochi.

Blue Hawks a duna tur lokual nan tabatin den e kompromiso ku Groot Kwartier. E faktornan ku a hunga e papel importante den e derota ku nan a sufri tabata, pitcheo i eror. Ambos ekipo a bataya fuertemente mirando e importansha di un viktoria.

Tabata Kwartier kende a pika dilanti den e entrada inishal despues di un infield hit di Bencho Imperator. Den di tres nan a amplia e bentaha ku un kareda mas despues di un fly di sakrifisio di Siegfried Flaneur ku a empuha Stanley Engelhardt for di tersera, 2-0.

Blue Hawks a empata e partido den di dos riba eror di e catcher i un fly di sakrifisio di Sharon Casiano.

Ambos ekipo a krusa home na kuater okashon den di kuater, manteniendo e skor igual. Den e entrada menshona e habridor di Kwartier Boeis Offerman a risibi relevo di Michael Poulina i Aldrich Vrutaal di Blue Hawks mester a traha kaminda pa Destry Raymond kende apesar di e leshonan na su man a lansa un tremendo partido.

Blue Hawks den sinku a pika dilanti despues di un tremendo doblete di Henky Daniels ku a empuha Hensley Balborda kende tambe a embasa ku hit. Kwartier sinembargo a reakshona den di shete anotando tres kareda pa hasi e partido 9-7 despues di un doblete di Grandi van het Kruys ku a empuha dos kareda i un fly di sakrifisio di Rudsel Paulina. Den e di dos mitar di e mesun entrada Blue Hawks a bolbe krusa home pa minimalisa e bentaha despues di un hit di Marlon Baletin ku a empuha Jombi Melaan for di segunda.

Kwartier den nan ultimo oportunidat na bate a logra di krusa home un biaha mas despues di un wild pitch di Raymond ku a permiti Bencho Imperator anota for di tersera kareda number dies.

Blue Hawks ainda no a duna su mes vensi. Tabata Gensly Balborda kende a konekta un bataso di kuater skina pa hasi e partido 10-9 lokual tambe a resulta e skor final.

E lokual ku a pisa mas den final di e partido pa Hawks tabata e frakaso grandi ku Haswell a komete. Riba un fly pa segunda base e ultimo menshona a intenta un pise kore pa home ku sin duda tabata suisidio.

Pitcher ganador a resulta Michael Poulina, perdedor Destry Raymond.

E asunto a komplika kompletamente pa Hawks despues di ku Alpha Zelbo a derota Sta Rosa 8-1 den e kompromiso di ayera tardi. Un Mercelina kende a permiti unikamente kuater hit na e bateadornan di Sta Rosa, ponchando no menos ku diesinku bateador, tabata e papel importante den e viktoria pa su ekipo.

Si Sta Rosa perde e kompromiso ku nan tin pendiente pa awe nochi kontra di Royal Scorpions anto nan lo no klasifika pa e play-off. Si nan gana anto un wega di desempate lo wordu hunga riba djahuebs proksimo.



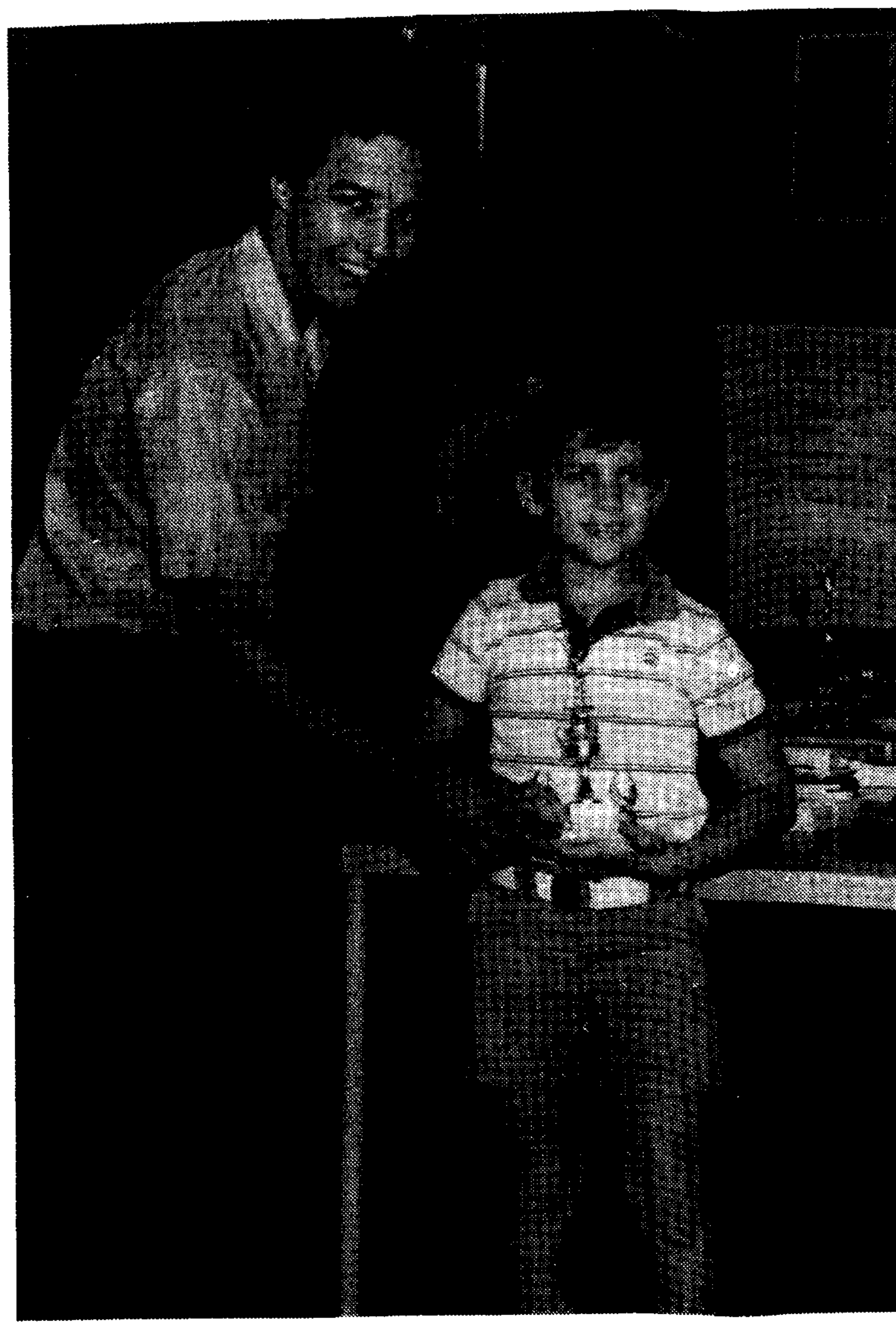
WILLEMSTAD — Riba e kombinashon di portret por mira e respektivo kampeon Jimmy Izijk tumando su trofeo for di man di sr. Maharay i e hungadornan Janchi Martis i Vito Koeyers. Riba e otro portret por mira e hobensito J. Moron kende ta priminti di bira un gran hungadó di e deporte noble.

Reunion di kontakto di Cubafe

WILLEMSTAD — Mayan direktiva di CuBaFe ta organisa un reunion di kontakto tokante dirigimentu di weganan di basketból. Intenshon di e reunion ta: Pa hanya mas persona ku ta dispuesto na yuda den e organisashon di "officials" i tambe pa interkambia ideanan tokante dirigimentu di weganan di basketból.

No opstante ku, direktiva di CuBaFe ta hasiendo tur lo posibel pa drecha e nivel di "officials" (entre otro, organisando kursonan), ainda ta falta un kantidat di persona ku ta yudando efektivamente.

P'esei un i tur, ku ta un tiki interesa, ta keda invita pa bini mayan, n'e edifisio di CSF, pa mitar di seis en punto di atardi.



Rumanan Romer a domina den B-klas

Jimmy Izijk a resulta kampeon invikto

WILLEMSTAD — Ayera a tuma luga e klausura di e torneo abierto '79 di klub di ajedres Janwé, ku a wordu selebra pa di dos aña konsekutivo. Tabata Jimmy Izijk kende a resulta kampeon invikto pa di dos aña konsekutivo i ta priminti di bira un dje miho hungadonan di Korsou. Den tres wega ela saka tur e sinku puntonan disponibel.

Den otro bon aktuashon, aunke ela laga e chens di gana Izijk pasa, a resulta na di dos luga e hungadó Wierda despues di a gana meresidamente di De Windt.

Na di tres puesto a sigi e inkansabel Gino Mirza, un dje "motornan" tras di e torneo. Ela kuminsa un poko floho debi na hopi trabou, pero den final ela reakshona pa gana den un bon partido di V. Koeyers. Na di kuater puesto a sigi De Windt kende tambe a demostra di ta un hungadó di kaliber.

Den B-klas e rumanan Romer a domina tur e sobra kontrinkantenan. C. Romer kasi a resulta kampeon invikto ku 4 1/2 punto for di sinku enkuentro. E uniko empate ku ela registra tabata kontra di su ruman J. Romer kende a finalisa na e di dos puesto ku un wega menos gana, pues 3 1/2 punto.

E kampeon di C-klas di aña pasa a demostra un bon kaliber okupando e di tres puesto tras di e duo Romer. Na di kuater luga a resulta D. Pikero kende tambe a demostra un bon kondishon, i na di sinku puesto e uniko hobensita den B-klas, Joanne Garmers kende tambe a duna hopi resistensha, opteniendo un viktoria kontra di Julio Romer,.

Den C-klas ku a konta ku 34 partisipante, a saka otro kampeon invikto. Arthur Rosario hasiendo su debut den e grupo hubenil a logra di gana tur su weganan pa resulta kampeon. Otro hoben ku ta priminti hopi den futuro ta J. Moron, kende a logra okupa e di dos puesto sigi pa Yevgenni Marti.

E partisipashon na e torneo sin duda tabata akseptabel. Den A i B klas e partisipashon tabata formal, mientras ku no menos ku 34 hoben a partisipa den C-klas, lokual ta demostra ku ketu bai tin interes pa ajedres serka e hubentut.

Direktiva di Janwé ta gradisi tur e partisipantenan di e torneo i ta spera ku otro aña mas hende lo tuma rumbo pa sentro di bario Janwé. Un gradisimentu espeshal ta bai na señor Maharay kende a hasi un bon trabou komo lider di e torneo, Gino Morza, A. Smith i tur esnan ku di un manera of otro a duna nan aporte di moda ku e torneo por a bira un eksito. Tambe direktiva ta gradisi tur e sponsornan ku a kontribui na e torneo i ta spera ku otro aña nan lo bolbe kontribui ku ajedres.

ACC "Ronde van Curacao" werd groot succes

WILLEMSTAD — Afgelopen zaterdag, 1 september, heeft de A.C.C. "Ronde van Curacao" plaats gevonden gesponserd door Tobler. Met 25 equipes in de A-klasse en 41 equipes in de B-klasse, was dit inderdaad een goede opkomst. Jammergenoeg hebben niet alle deelnemers op tijd kunnen finishen en zijn zodoende niet geklasseerd, maar het is wel te hopen dat de deelnemers die deze keer pech hebben gehad de moed niet zullen opgeven en nog veel plezier zullen hebben in de volgende rally evenementen.

De Ronde van Curacao was lang (±130 kilometers) in vergelijking met de gewone sterritten en de equipes moesten gedurende 5 1/2 uur over Curacao's meest uitdagende wegen rijden.

De uitzetters, C. Evertsen, A. de Gruyl en J. Reule, hebben ongetwijfeld een hele leuke rally voorbereid met iets voor iedereen z'n smaak en met veel varieteit. Leden konden relaxen en de benen rekken tijdens de 20 minuten pauze, en konden tegelijk van het fantastische panorama genieten over de heuvels en zoutpannen.

Door de regen waren bepaalde wegen onberijdbaar geworden, en de route moest dan ook veranderd worden. Niettemin moest toch door de zoutpannen van Willebrordus gereden worden, wat de echte rallyrijders sensationeel vonden en de minder ervaren goed spannend. In het algemeen was dit geen echt moeilijke

Desondanks is bijna iedereen in de val gelopen met de foute tijdcontrole aan de finish - zo blij waren ze om eindelijk thuis te zijn!

Na de rally had de club een feestavond met barbecue georganiseerd. Tot spijt van het bestuur is dit niet zo'n succes geworden als de rally zelf, ongetwijfeld door het feit dat iedereen uitgeput was.

De A.C.C. maakt bekend dat de Nightrally niet op de in de rallycalender vermelde datum zal worden verreden, maar eind november; dit in verband met het uitvallen van een van de uitzetters van deze marathon rit. De traditionele Kerstboutenrit krijgt waarschijnlijk een iets ander jasje en word uitgezet door ACC sinterklaas Wil Kleinveld, eventueel met behulp van een collegaklaas. Deze rit wordt verreden in de eerste helft van december.

Het hele A.C.C. bestuur heeft inmiddels een rally uitgezet dit jaar en daarom wil de ACC nogmaals een beroep doen op uitzetters om nog een rit te organiseren voor de Nightrally. Geinteresseerden kunnen kontakt opnemen met een van de bestuursleden of tel.: 37238.

Bees uniko ekipo invikto den kampeonato di vòlibòl

WILLEMSTAD — E kampeonato di vòlibòl lokal a kontinua ayera nochi ku sinku partido for di kual The Bees, Olympia, Stakamahachie, Red ABC i Volley Stars Banco Maduro a sali vensedó.

The Bees a mantene nan posishon komo e uniko invikto den henter e kampeonato despues di ku nan a derota Amstel 2-0. E parsialnan tabata 15-10 i 15-10. Olympia-Smit International 2-0, 15-11 i 15-12. Tur e dos enkuentronan tabata valido pa kategoria femenino klase A.

Den aktegoria maskulino klase A Stakamahachie a derota Smit International 2-0, 15-5 i 15-8.

Red ABC a derota Golden Eagles 2-1, 7-15, 15-11 i 15-6. Den kategoria maskulino superior, Volley Stars Banco Maduro a derota Olympic Curacao Welding ku skor di 3-1. E parsialnan tabata 15-9, 16-14, 11-15 i 15-11 na fabor di Stars.

Viktoria pa Plaza Casino

WILLEMSTAD — E play-off di beisbòl klase A a kontinua ayera den stadion di Rif ku e partido entre Plaza Casino i Hoffie Agustin: Plaza a sali triunfador ku skor di 13-4.

Miho bateador pa Plaza tabata Henny Bernadina kende a bai di 4-3; pa Hoffie tabata William O'Niel kende a bai di 5-3.

Ambos ekipo a konekta un bataso di kuater skina. E kuadrangular di Plaza a bai riba nomber di Stanley Martina i esun di Hoffie a wordu konekta pa Gilbert Malacia.

Pitcher ganador a resulta Louis Zimmerman, perdedor tabata Wilfrido de Lima. Pa Plaza: 13 kareda; 10 hit i 4 eror. Pa Hoffie: 4 kareda; 12 hit i 7 eror.

Poko interes di publiko pa Kopa "Brion"

Undeba a derota Jong Colombia 4-2

WILLEMSTAD — Den kuadro di e torneo pa e Kopa Pedro Luis Brion Undeba/NAC a registra un triunfo di 4-2 riba Jong Colombia/Winkel & Zonen mientras ku Sithoc/Ennia i SUBT/Cur. Plaza Casino a empata na 1 gol den partidonan ku a ser efektua djasabra- i djadumingu anochi. Tur dos enkuentro tabata bou di nivel - meskos ku e otro partidonan ku a ser hungá te awor aki pa e kopa - loke ta un indikashon ku e desishon pa disputa e kopa djies despues dje kampeonato no ta apropiá.

Ademas ta indikativo e poko interes dje publiko pa e weganan aki: segun un kalkulashon brutu e enkuentronan di djasabra i djadumingu no a hala mas ku 250 hende i si no bini kambio den esaki e torneo lo por resulta den un debakle finansiero formal, tantu pa e federashon mes komo pa e klupnan ku naturalmente tin di kumpli ku e obligashonnan finansiero pa ku nan hungadónan.

Bayendo bèk riba e partido di djasabra Undeba a topa un Jong Colombia hopi kibrá i a probecha pa gana ku anotashon di 4-2. Solamente seis hungadó di e onsena regular a ser aliniá pa e DT di Jong Colombia. Di un banda pa motibu di leshonnan - entre otro Pengpeng Zimmerman kende a haña un fraktura na su enkel - i di otro banda pa reserva e hungadónan pa e kompromiso pendiente kontra di Defense Force den kuadro dje torneo di Concacaf. Esaki naturalmente a debilita e formashon di Boca hopi. Prinsipalmente den e liña di defensa hopi fayonan a ser kometé loke tabatin komo resultado ku Undeba a haña un kantidat grandi di chens pa skor logrando finalmente un total di 4 gol. Undeba tampoko no a impreshoná no obstante ku e ekipo aki si tin un periodo di sosiegu relativamente largu tras di lomba. Loke no ta kita sinembargo ku e viktoria tabata meresi tumando na konsiderashon e prestashon pober di Jong Colombia.

E skor a ser habri den di 13 minüt pa Rudy Albertus di Undeba despues ku e ekipo aki a desperdisiá varios bon chens. Shete minüt despues Rutsel Martina kende a kaba di drenta pa Wibo Zimmerman a iguala e skor. E gol a ser anotá den un kontragolpi despues di un mal pase den e mediokampo di Undeba. Den di 35 minüt e alero robés Sonny Hooi a bolbe pone Undeba dilanti ku un bunita gol anotá for di un posishon hopi difisil. Ni un minüt despues e medio kampista Cicilia ta lob e bala riba kabes dje portero di Undeba pa bolbe pone e skor pareu i sosiegu ta yega ku e partido empatá na dos. Diestres minüt despues di e reanudashon Eric Rosini ta probecha di un fayo di Wibo Constancia pa manda un tiru durisimo ku ta laga portero Felicia sin ningun chens i den di binti minüt Adel Meulens ta pone e markador riba 4-2.

Ayeranochi tampoko e nivel no tabata di gaba. Pa kolmo e partido tabata leu for di deportivo. SUBT, ku dos di su regularnan riba banki, no tabata ni sombra dje ekipo poderoso ku un siman i mei promé a kampeonisá. E kolegialnan a bai dilanti den e promé periodo pa medio di Edsel Meulens pero SUBT a empatá den di dos mitar. Esaki no obstante ku SUBT a hunga durante e ultimo 35 minütnan ku un hungadó menos. Frensel Calmes a ser ekspulsá ora el a hasi sierto reklamo riba e manera ku e referee (Van Grol) tabata dirigi e partido. E referee no kier a aksepta su reklamo i ora el a kontinua tog ku hopi zwaaimentu di man e referee a saka promé kaarchi heel i despues kaarchi korá. E gol di empate a presenta den di 35 minüt i tabata penalty kobrá pa Adel Toppenberg. Referee van Grol a sentensha pena maksimo ora ku Edsel Julia a ser derumba den area pero e momentu ku esei a sosode Julia no tabata ni den posishon di skor ni den poseshon mes mas di e bala. E hungadó aki a logra praktikamente di saka e bala for di man di e keeper i a trata di hung'e p'atras pa Stanley Girigorie pero e keeper ya a rekupera i a gara e bala tog. N'e momentu ei e infrakshon a ser kometé kontra Julia i podisé esaki tabata sufishente pisá pa un kaarchi korá pero no tabata penalty.

E partidonan di dos divishon a termina respektivamente den un empate (Hubentut Korsou-Veendam: 1-1) i un triunfo pa Centro Barber (5-2 riba Canisius Boys).

Aquino vensedó den klase A

Vitality Stars a propina Dragons di dos derota

WILLEMSTAD — Vitality Stars di Aruba a registra nan di dos triunfo den kuadro di e kampeonato di basketból Antiyano kategoria femenino, despues di ku nan a derota e ekipo lokal di Dragons ku skor di 69-46.

E partido tabata na un nivel muchu mas miho ku esun ku a tuma luga djabierne ultimo, pero atrobe Vitality Stars tabata superior.

E hungador kende sin duda tabata e faktor importante den e viktoria pa Stars tabata Grace Lynch kende konstantemente tabata buta preshon riba e basket di Dragons.

Ela risibi un bon respaldo di su sobra kompañeranan kende tabata Bianca Lim-A-Po, Patsy Richardson, Irene Balijn i Evelyn Farrel.

E dos hungadornan kende a destaka mas pa Dragons tabata e rumanan Gonep (Dichi i Saida) i tambe Yvette Ursula. Pero e ekipo di Vitality tabata superior den tereno.

Prome ku sosiegu e partido tabata 32-20 na fabor di Vitality Stars. Topscorer pa Stars tabata Grace Lynch ku 23punto i pa Dragons Meredith Gonep ku 20 punto. E kampeonato ta kontinua e fin di siman benidero na Aruba ku e di tres enkuentro dor di e serie miho di sinku, ku por resulta esun desisivo.

peonato lokal klase A, a logra un viktoria di 56-45 riba e ekipo serbesero. Na half e partido tabata 28-24 na fabor di Aquino, ku fo'i den prinsipio a tuma un bentaha chikitu ku nan a mantene te na 11 minüt prome ku e wega a kaba despues di ku Amstel a empata e markashon na 36 punto.

Tabata prinsipalmente algun "long-shot" presioso di Erwin Kranenburg i algun drive di e hoben How kende a duna e "Old-timersman" e viktoria.

Topscorer pa Aquino tabata Elmiro How i Ronny Schoop ambos ku 12 punto. Pa Amstel tabata H. Kemper ku 15 punto.

Formule 750 cc races in Assen

ASSEN — Boet van Dulmen heeft gisteren de eerste heat gewonnen van de formule 750cc races op het circuit van Assen. Deze wedstrijd telt mee voor het wereldkampioenschap 750 cc. Van Dulmen leidde van start tot finish.

Lange tijd werd hij belaagd door Wil Hartog, maar de Abcoudekerkse grasdroger viel uit na kettingbreuk.

De Zwitser Frutschi nam de tweede plaats over. Deze positie raakte hij in de laatste ronde echter kwijt aan Bonera door een stuurfout.

De uitslag van de eerste heat is: 1. Boet van Dulmen (Ned) 44.48.7 (gem. 155.005 km/u); 2. Gianfranco Bonera (Ita) 44.51.3; 3. Michel Frutschi (Zwi) 44.58.2; 4. Christian Huguet (Fra) 45.35.9; 5. Raymond Roche (Fra) 45.38.9; 6. Johnny Cecotto (Ven) 45.42.7; 7. Sadao Asami (Jap); 8. John Newbold (Gbr); 9. Markku Martikainen (Fin); 10. Hubert Rigal (Fra).

Snelste ronde: Cecotto in 2.55.4 is gemiddeld 158.404 km/u; hetgeen een nieuw baanrecord betekent. Alle geklasseerde coureurs reden op een Yamaha.

SPORT AGENDA

VOLIBOL
19.30 femenino: Xaverianen vs Zjuntan; sup. femenino: Hurricane vs Flying Six Atlas;
21.00 sup. maskulino: Birds vs Jums; sup. maskulino: Sithoc vs Warwaru-Sentro Deportivo Korsou.
BEISBOL AA: 20.00 Sta Rosa vs Royal Scorpions-stadion di Rif.

In search for government-backing

Conciliatary gesture of COPEI to AD-party

CARACAS — The governing social christian party, COPEI, has proposed a pact of national agreement to the opposition Accion Democrática (AD) party. This is the first conciliatory gesture made to the largest opposition party in the six months since President Herrera Campins assumed power. The proposal was announced after the weekly Tuesday meeting of Herrera with the COPEI leadership.

Since Herrera was formally inaugurated as President in March, relations with the main opposition party have been tense. AD even boycotted parliament at one point in protest at the attitude of the executive. Relations got off to a bad start when, against what were considered to be the elementary rules of protocol, the new President severely criticised the outgoing President, Carlos Andrés Pérez, in his inaugural speech. He affirmed then that he was taking over "a mortgaged Venezuela".

Since then, mutual accusations have multiplied and the last six months have been plagued with verbal violence. The government has maintained good relations with the left wing parties and managed to secure their support for the congressional approval of additional credits of 3000 million dollars.

It now seems that COPEI is ready for an agreement with AD. The social christians of COPEI and the social democrats of AD have realised that the present situation could prove a threat to the bi-party system that has allowed these two parties to govern the country for the last 21 years since the overthrow of the dictator Jiménez.

According to the leader of the COPEI parliamentary party, Eduardo Fernandez, "the next few months will be a difficult time for the country". At the end of his meeting with the President, he affirmed that the matters at stake are very important. "This means that we need a wide national consensus. this will offer the government the backing of all sectors so that it can fulfil its commitments to the country".

The truce proposed by COPEI would last for four years. The following year would be the year of the presidential campaign.

The problems to which Fernandez was referring were touched on in his meeting with the President. They concern the financial deficit, the renewal of collective contracts for public employees, and the financing of the public works necessary for development.

Belize has no contacts with Guatemala

LONDON — The foreign office (Ministry) and political observers here are mystified about the reported comments of Guatemalan vice-President Villagran Kramer that Britain and Guatemala were on the point of reaching a negotiated settlement of the Belize dispute.

A foreign office spokesperson told IPS that no meetings had taken place recently, and hence no agreement had been reached.

He added that further contact was most likely to take place after the general elections in Belize.

Guatemala lays claim to all of Belize, but during the last year it was rumoured that the British might be prepared to cede parts of southern Belize and make a financial deal with the Guatemalans. These rumours occured during the latter days of the labour government, and were denied.

British policy towards the colony has not undergone any change with the advent of a conservative government.

Just when Belizean Premier George Price will call an election remains uncertain, but an election by November is thought to be obligatory. While Mr Price's view is that full independence from Britain should occur soon this view is disputed by the opposition many of whom argue that links with Britain should remain for anything up to 10 years.

British observers are confused about the recent statements of Sr Kramer, on the issue. Although he claimed a settlement was in sight, he was immediately disowned by his President. He is increasingly alone voice on most matters in the right wing military regime which governs the country.

Fascists in Santa Cruz University

LA PAZ — The Bolivian University Confederation (CUB) yesterday denounced the activities of fascist paramilitary groups who are trying to interfere with the moves towards democratising the Gabriel Rene Moreno University in Santa Cruz, situated 1000 kilometers east of the country's capital.

The CUB statement refers to a violent incident earlier in the week when a group of [illegible] burst into a meeting of democratic students and drove them out with machine guns and threats.

It is feared that these right-wing groups, trying to cause chaos and to overthrow the university's governing body, which has a strong left-wing bias.

Archie

REMEMBER THOSE TESTS WITH RATS THAT LED TO BANNING OF CERTAIN FOODS AS HARMFUL?

WELL, NOW THE SCIENTISTS ARE HAVING SOME SECOND THOUGHTS ABOUT THEM!

HOW COME, ARCHIE?

THE LAB ANIMAL SUPPLY HOUSE JUST RECALLED 2,000 RATS BECAUSE OF DEFECTS!

Walt Disney's DONALD DUCK

Beetle Bailey By Mort Walker

HENRY By John Liney

English Companion

The world in a nutshell

WASHINGTON — Soviet ambassador, Anatoly Dobrynin, meets Secretary of State Cyrus Vance today to discuss the presence of up to 3,000 Soviet combat troops in Cuba, an issue which threatens Senate ratification of SALT II. The New York Times said today that in his meeting with Mr Dobrynin, Mr Vance was expected to call for the withdrawal of the Soviet brigade — a demand he and President Carter had avoided in their public statements so far.

TEHERAN — Ayatollah Mahmoud Taleghani, the most important political figure among the Iranian clergy before the overthrow of the Shah, died today aged 68, the state radio announced.

CAIRO — President Sadat has given US special envoy, Robert Strauss, a detailed account of his meeting with Israeli Prime Minister Begin in Israel, which he described as very successful. Mr Strauss is in Cairo on a tour that will also take him to Israel to see if the two countries are receptive to new US diplomatic moves on the Palestinian question.

WASHINGTON — President Sadat said in a television interview the United States should start talks with the Palestinians on a solution to the Middle East problem.

BONN — Israeli Foreign Minister, Moshe Dayan, will discuss Bonn's Middle East policy and bilateral relations in meetings with West German Chancellor Helmut Schmidt and Foreign Minister Hans-Dietrich Genscher today.

NEW YORK — Jordan and the Palestine Liberation Organisation (PLO) have revived the idea of reuniting the Israeli occupied West Bank with Jordan in a confederation, Newsweek Magazine quoted Arab sources as saying.

WASHINGTON — President Carter and Senator Edward Kennedy have denied a report that the Massachusetts Senator advised the President not to run for re-election in order to avoid a showdown between them. The Atlanta Journal and constitution newspapers said Mr Kennedy, during a private lunch with the President, urged Mr Carter not to enter the 1980 race because he believed a showdown between them could deliver the presidency to the Republican Party.

FRANKFURT, WEST GERMANY — Pakistan's President Zia-Ul-Haq said his country's nuclear programme was more important than free elections, but he dismissed reports that Pakistan was building an atomic bomb as vicious propaganda.

MAPUTO — Zimbabwe-Rhodesian planes yesterday bombed Chokwe region in the agriculturally-rich Limpopo Valley, the Mozambican news agency, AIM, said.

BONN — Adolf Hitler ordered his secret service to kidnap the Duke of Windsor, the former King Edward VIII of Britain, in 1940 to persuade him to denounce the British Royal family, according to the Nazi leader's spy chief Walter Schellenberg.

NICOSIA — Iraq has told a lot of its oil customers that their contracts will be terminated at the end of this year when different conditions will be introduced, the authoritative oil publication Middle East Economic Survey (MEES) reported.

LONDON — A new military transport plane, the Antonov-40, which is being developed in the Soviet Union, will probably be the biggest aircraft in the world, the International Defence Review, a usually well-informed western magazine, said in its latest issue.

LONDON — Norrie Paramor, conductor and composer of popular music in a career spanning 50 years, has died aged 65. He discovered British pop singer Cliff Richard and other artists.

PASADENA, CALIFORNIA — Marlon Brando and Bette Davis, two of Hollywood's greatest stars, captured the small screen tonight when they both won their first US television Emmy awards. Brando, 55, received his award for the first dramatic role he has ever played on television, as American Nazi leader George Lincoln Rockwell in "Roots: the next generation", the [illegible] the rise of blacks in the United States.

MOSCOW — The Soviet Union greeted the results of the Havana non-aligned summit as a successful reconfirmation of the anti-imperialist character of the movement. A commentary carried by the official news agency TASS said there had been efforts to cast doubt on Cuba's competence to play host to the conference because of its role in Africa.

NEW YORK — John McEnroe, 20, beat Vitas Gerulaitis 7-5/6-3/6-3 and 16-year-old Tracy Austin beat defending champion Chris Evert-Lloyd [illegible] to become the youngest [illegible] to win the men's and women's US open tennis titles.

MONZA, ITALY — Jody Schechter of South Africa [illegible] 1979 world motor racing champion after winning the Italian grand prix yesterday.

BLED, YUGOSLAVIA — East Germany confirmed its world supremacy in rowing by winning six of the gold medals at the world championships.

STOCKHOLM — The Soviet Union beat Sweden by [illegible] to win the 1979 250cc motocross team world championships.

DENVER, COLORADO — South African Sally Little fired a final round 72 for a [illegible] under par total of [illegible] to victory in a 190,000 [illegible] women's professional golf tournament.

Free elections announced

Military government threatens repression

TEGUCIGALPA — While [illegible] the country and [illegible] the military government of General Policarpo Paz Garcia has threatened [illegible] opposition. Speaking in the name of the army, Paz Garcia gave assurances that the army would return to barracs after the coming elections, which will be the first since the army took power in [illegible].

This announcement coincides with that of President Romero of El Salvador who recently said that "a civilian may become President after my term of office is over". In the other Central American military dictatorship, Guatemala, right wing political forces have indicated that they will present a civilian as a candidate for the presidency in 1981.

The three announcements come soon after the US State Department expressed its preocupation with the autocratic and repressive image of these three military dictatorships.

In his statement on the future of the country, General Paz Garcia went on to say that the Honduran army had been modernized and was ready to suppress any subversive movements.

However, Honduras has no armed guerrilla groups fighting the government and so far opposition to the regime has stayed within the rule of the game. The very nature of the country, a much larger country with a lower demographic density than say El Salvador, has made the classic social contradictions of the region less noticeable.

The modernization of the Honduran army began after the country came off worst in the 100 days war in 1969 with El Salvador. The President of the junta's statement now publicly recognises for the first time that the modernization of the army will also serve to repress popular protest.

In the capital, it is thought that the general statement will seriously affect the future political activity of the trade unions, the peasant federations and the student movement. All these groups might be classified as subversive by the army and have to suffer the consequences.

LONDON — Warring factions in the almost seven-year-old, Zimbabwe-Rhodesia bush war meet under British chairmanship today to try to end a conflict which has already cost over 20,000 lives. British Foreign Secretary, Lord Carrington, at the opening session of a crucial constitutional conference will outline proposals for a new draft constitution aimed at giving the breakaway British colony legal independence, officials said.

VIENNA — Romanian President Nicolae Ceausescu, in a speech in Bucharest, has defended his country's record on civil liberties, including religions, [illegible] what he called [illegible] circles for confusing the question of human rights.

Baseball results

NEW YORK — Results of Major League baseball games played on Saturday 9th September:

AMERICAN LEAGUE: Baltimore Orioles 3 Boston Red Sox 2; Cleveland Indians 6 Toronto Blue Jays 4; Oakland Athletics 2 Chicago White Sox 1; New York Yankees 5 Detroit Tigers 4; Texas Rangers 6 Minnesota Twins 2; California Angels 3 Milwaukee Brewers 2; Seattle Mariners 4 Kansas City Royals 2.

NATIONAL LEAGUE
Cincinnati Reds 4 Los Angeles Dodgers 1; Philadelphia Phillies 9, Chicago Cubs 8; San Diego Padres 9 Atlanta Braves 2; Montreal Expos 7 St Louis Cardinals 2; San Francisco Giants 2 Houston Astros 1; New York Mets 3 Pittsburgh Pirates 2 (15 innings).

SUNDAY
AMERICAN LEAGUE
Detroit Tigers 8 New York Yankees 1; Baltimore Orioles 16 Boston Red Sox 14; Cleveland Indians 14 Toronto Blue Jays 10; Texas Rangers 6 Minnesota Twins 5; Kansas City Royals 3 Seattle Mariners 1; California Angels 5 Milwaukee Brewers 2; (1st) Oakland Athletics 3 Chicago White Sox 0; (2nd) Chicago White Sox 7 Oakland Athletics 0.

NATIONAL LEAGUE
Pittsburgh Pirates 6 New York Mets 5; Los Angeles Dodgers [illegible] Cincinnati Reds 1; Montreal Expos 4 St Louis Cardinals 1; Chicago Cubs 15 Philadelphia Phillies 2; San Diego Padres 4 Atlanta Braves 1; Houston Astros 4 San Francisco Giants 1.

Beurs Amsterdam

7pctnedff	92,10	vdgrinten
akzo	29,80	hagemeijer
heinbelbeh	76,50	internmul
heinbier	82,00	konnedpap
hoogovens	30,80	naarden
hva	55,20	ogem
philips	23,70	pakhoed
unilever	129,40	rijnsch
konolie	148,50	ems
klm	103,00	vmf
knsm	99,50	vnu
v ommeren	211,50	werelhav
scheepvrtu	84,00e	wessanen
abn	336,00	antbrou
natned	114,20	antverf
albheijn	90,00f	aruelec
amro	72,60	surbrou
berges	59,20	com
vberket	95,80	gel
bols	65,90	ikabelmij
bredverb	244,00	robeco
beuhrmann	64,50	rolinco
bijenkorf	74,00	alcanal
calve	175,50	na7 3/4
curhanmij	196,00	na6
elsevier	267,90	na5
fokker	26,20	naw
vgelder	35,20	nmb
gistbroc	41,80	vz